

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2021/831**z 26. marca 2021****o štatistických informáciách, ktoré sa majú vykazovať o finančných sprostredkovateľoch iných ako peňažné finančné inštitúcie (ECB/2021/12)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 5.1, 12.1 a 14.3,

keďže:

- (1) Aby mohla Európska centrálna banka (ECB) plniť úlohy, ktoré jej vyplývajú zo zmlúv, vyžaduje vykazovanie štatistických informácií o finančných sprostredkovateľoch iných ako peňažné finančné inštitúcie z členských štátov, ktorých menou je euro (ďalej len „členské štáty eurozóny“). Tieto informácie poskytujú ECB komplexný štatistický prehľad o finančných činnostiach iných ako tie, ktoré uskutočňujú peňažné finančné inštitúcie v členských štátoch eurozóny, ktoré sa považujú za jedno hospodárske územie. Dostatočne podrobné štatistické informácie sú potrebné na zabezpečenie ich analytickej uplatniteľnosti pri vykonávaní menovej a finančnej analýzy na úrovni Únie, ako aj v súvislosti s príspevkom Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB) k stabilite finančného systému. Štatistické informácie o finančných transakciách a štatistické informácie o zostatkoch sa používajú aj na zostavovanie iných štatistík; najmä finančných účtov eurozóny v súlade s usmernením Európskej centrálnej banky ECB/2013/24 ⁽¹⁾.
- (2) Zber štatistických informácií od národných centrálnych bánk by sa mal v celej eurozóne harmonizovať. Preto je potrebné stanoviť spoločné pravidlá zberu týchto informácií a zaobchádzania s nimi. Je dôležité zabezpečiť, aby tieto pravidlá nepredstavovali pre národné centrálné banky neprímeranú záťaž spojenú s vykazovaním. Národné centrálné banky by preto mali vykazovať tieto štatistické informácie ECB s použitím štatistických informácií zozbieraných v súlade s nariadením Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38) ⁽²⁾, nariadením Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40) ⁽³⁾, nariadením Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) ⁽⁴⁾ a nariadením Európskej centrálnej banky (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2) ⁽⁵⁾ a za finančných sprostredkovateľov štatistické informácie dostupné na vnútroštátnej úrovni. ECB môže využívať štatistické informácie vykazované podľa tohto usmernenia v súlade s nariadením (ES) č. 2533/98.
- (3) Preto je potrebné vymedziť formáty a postupy, ktoré musia národné centrálné banky dodržiavať, keď vykazujú ECB štatistické informácie dostupné na vnútroštátnej úrovni, ktoré sa týkajú finančných sprostredkovateľov, ktorí nie sú súčasťou spravodajskej skupiny podľa uvedených nariadení.
- (4) Vymedzenia pojmov v nariadení (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), nariadení (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), nariadení (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50), nariadení (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2) a nariadení Rady (ES) č. 2533/98 ⁽⁶⁾ sú tiež relevantné na účely vykazovania podľa tohto usmernenia, a preto by sa mali uplatňovať.

⁽¹⁾ Usmernenie Európskej centrálnej banky ECB/2013/24 z 25. júla 2013 o požiadavkách Európskej centrálnej banky na štatistické vykazovanie v oblasti štvrtročných finančných účtov (Ú. v. EÚ L 2, 7.1.2014, s. 34).

⁽²⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1073/2013 z 18. októbra 2013 o štatistike aktív a pasív investičných fondov (ECB/2013/38) (Ú. v. EÚ L 297, 7.11.2013, s. 73).

⁽³⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1075/2013 z 18. októbra 2013 o štatistike aktív a pasív finančných spoločností osobitného účelu zaoberajúcich sa sekuritizačnými transakciami (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 297, 7.11.2013, s. 107).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1374/2014 z 28. novembra 2014 o požiadavkách na štatistické vykazovanie pre poisťovacie korporácie (ECB/2014/50) (Ú. v. EÚ L 366, 20.12.2014, s. 36).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2018/231 z 26. januára 2018 o požiadavkách na štatistické vykazovanie pre penzijné fondy (ECB/2018/2) (Ú. v. EÚ L 45, 17.2.2018, s. 3).

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8).

- (5) S cieľom zabezpečiť komplexný štatistický prehľad tak, aby ECB mohla vykonávať účinnú analýzu menovej politiky a finančnej stability na úrovni Únie, vyžaduje ECB okrem informácií vykazovaných o peňažných finančných inštitúciách podľa usmernenia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/830 (ECB/2021/11) ⁽⁷⁾ aj podrobné štatistické informácie o finančných sprostredkovateľoch iných ako peňažné finančné inštitúcie, ako sú rozčlenené do kategórií podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 ⁽⁸⁾ vrátane investičných fondov, poisťovacích korporácií a penzijných fondov. Národné centrálné banky by preto mali vykazovať samostatné štatistické informácie za podsektory investičných fondov, poisťovacích korporácií a penzijných fondov.
- (6) Štatistické informácie o podsektoroch investičných fondov, poisťovacích korporácií a penzijných fondov vykazované podľa nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) a nariadenia (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2) zahŕňajú vykazovanie cenných papierov s verejne dostupnými identifikačnými kódmi podľa jednotlivých cenných papierov. Aby mohli národné centrálné banky tieto informácie vykazovať ECB, mali by na účely klasifikácie štatistiky aktív a pasív investičných fondov, poisťovacích korporácií a penzijných fondov vychádzať z fungujúcej centralizovanej databázy cenných papierov (CSDB) alebo kompatibilnej národnej databázy cenných papierov.
- (7) S cieľom poskytnúť ECB prehľad o finančných transakciách ostatných finančných sprostredkovateľov v členských štátoch eurozóny, na ktoré sa nevzťahujú právne akty ECB o štatistike, ECB požaduje štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných určitými ostatnými finančnými sprostredkovateľmi dostupné na vnútroštátnej úrovni. Národné centrálné banky by preto mali v súlade s týmto usmernením vykazovať uvedené štatistické informácie ECB s použitím štatistických informácií dostupných na vnútroštátnej úrovni. Tieto štatistické informácie by mali zahŕňať štatistické informácie o aktívach a pasívach týchto ostatných finančných sprostredkovateľov: obchodníci s cennými papiermi a derivátmi; finančné korporácie poskytujúce úvery a špecializované finančné korporácie. Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o finančných spoločnostiach osobitného účelu zapojených do sekuritizačných transakcií (ďalej len „finančné spoločnosti osobitného účelu“) [ktoré sú v nariadení (EÚ) č. 549/2013 zaradené do kategórie ostatných finančných sprostredkovateľov], by sa mali oddeliť od požiadaviek na vykazovanie pre ostatných finančných sprostredkovateľov, keďže ich zber od spravodajských jednotiek je upravený nariadením (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40).
- (8) ECB požaduje samostatné štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných ostatnými finančnými sprostredkovateľmi, ktorí sú klasifikovaní ako finančné spoločnosti osobitného účelu, s cieľom monitorovať vplyv sekuritizačných činností a najmä interakcie medzi finančnými spoločnosťami osobitného účelu a sektorom peňažných finančných inštitúcií, s ktorým sú úzko prepojené. Národné centrálné banky by preto mali vykazovať tieto štatistické informácie oddelene od štatistických informácií vykazovaných ECB o ostatných finančných sprostredkovateľoch, s použitím štatistických informácií zbieraných v súlade s nariadením (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40).
- (9) ECB požaduje štatistické informácie o centrálnych protistranách, ktoré sú v nariadení (EÚ) č. 549/2013 zaradené do podkategórie špecializovaných finančných korporácií v rámci kategórie ostatných finančných sprostredkovateľov a na ktoré sa nevzťahujú právne akty ECB v oblasti štatistiky. ECB tieto informácie potrebuje na potvrdenie, že opravy týkajúce sa úverov peňažných finančných inštitúcií poskytnutých centrálnym protistranám a vkladov od centrálnych protistrán v menových agregátoch a protipoložkách sú primerané skutočnej činnosti, ktorú vykonávajú centrálné protistrany. Národné centrálné banky by preto mali vykazovať tieto štatistické informácie oddelene od štatistických informácií vykazovaných o ostatných finančných sprostredkovateľoch a navyše k nim.
- (10) S cieľom zabezpečiť, aby boli štatistické informácie o finančných sprostredkovateľoch iných ako peňažné finančné inštitúcie, ktoré sú vykazované ECB, reprezentatívne pre celú spravodajskú skupinu, mali by sa stanoviť jednotné pravidlá týkajúce sa doplnenia údajov na 100 % pokrytie pre tie spravodajské jednotky, ktorým boli udelené výnimky v súlade s nariadením (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), nariadením (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), nariadením (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) a nariadením (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).

⁽⁷⁾ Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/830 z 26. marca 2021 o štatistike bilančných položiek a úrokových sadzieb peňažných finančných inštitúcií (ECB/2021/11) (pozri stranu 1 tohto úradného vestníka).

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 z 21. mája 2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 174, 26.6.2013, s. 1).

- (11) Na to, aby mohla ECB vykonávať svoje úlohy, je vhodné, aby národné centrálné banky vykazovali požadované štatistické informácie v stanovených lehotách.
- (12) S cieľom zabezpečiť presnosť a kvalitu štatistických informácií, ktoré ECB zbiera, je potrebné zabezpečiť monitorovanie, overovanie a v prípade potreby revíziu štatistických informácií vykazovaných národnými centrálnymi bankami. Z rovnakých dôvodov by národné centrálné banky mali ECB poskytnúť vysvetlenia k revíziám, ktoré významne zlepšujú kvalitu informácií.
- (13) Z článku 5 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky v spojení s článkom 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii vyplýva, že členské štáty mimo eurozóny, ktoré plánujú prijať euro, by mali navrhnúť a zaviesť opatrenia pre zber štatistických informácií potrebných na splnenie požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie pri príprave na prijatie eura. Aby mohla ECB získať komplexný prehľad o zozbieraných štatistických informáciách a vykonať príslušnú analýzu, mali by byť národné centrálné banky členských štátov mimo eurozóny, ktoré prijímajú euro, povinné poskytovať ECB štatistické informácie za určité obdobie pred prijatím eura.
- (14) Je vhodné stanoviť pre všetky národné centrálné banky jednotnú metódu pre predkladanie štatistických informácií vykazovaných ECB. ESCB by preto mal schváliť a presne stanoviť harmonizovaný formát elektronického predkladania údajov.
- (15) Je potrebné stanoviť postup účinného prijímania technických zmien príloh k tomuto usmerneniu za predpokladu, že tieto zmeny nebudú meniť základný koncepčný rámec ani nebudú mať vplyv na záťaž spojenú s vykazovaním. Národné centrálné banky by mali navrhovať takéto technické zmeny prostredníctvom Štatistického výboru a v rámci tohto postupu by sa mali zobrať do úvahy stanoviská Štatistického výboru ESCB.
- (16) Z dôvodov právnej istoty by národné centrálné banky mali dosiahnuť súlad s ustanoveniami tohto usmernenia od toho istého dátumu, ako je uvedený v článku 2 usmernenia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/835 (ECB/2021/16) (*),

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

ODDIEL 1

PREDMET ÚPRAVY A ROZSAH PÔSOBNOSTI

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto usmernením sa pre národné centrálné banky stanovujú požiadavky na vykazovanie týkajúce sa štatistiky finančných sprostredkovateľov iných ako peňažné finančné inštitúcie. Týmto usmernením sa najmä stanovujú informácie, ktoré sa majú vykazovať ECB, zaobchádzanie s týmito informáciami, periodicita vykazovania a lehoty s ním spojené a štandardy, ktoré sa majú na vykazovanie uplatňovať.
2. Toto usmernenie sa vzťahuje na týchto finančných sprostredkovateľov:
 - a) investičné fondy;
 - b) poisťovacie korporácie;
 - c) penzijné fondy;
 - d) finančné spoločnosti osobitného účelu zapojené do sekuritizačných transakcií (ďalej len „finančné spoločnosti osobitného účelu“);

(*) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/835 z 26. marca 2021, ktorým sa zrušuje usmernenie ECB/2014/15 o menovej a finančnej štatistike (ECB/2021/16) (pozri stranu 335 tohto úradného vestníka).

- e) ostatní finanční sprostředkovatelé okrem poisťovacích korporácií a penzijných fondov (ďalej len „ostatní finanční sprostředkovatelé“);
- f) centrálné protistrany.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto usmernenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov v týchto nariadeniach:
 - a) článok 1 nariadenia (ES) č. 2533/98;
 - b) článok 1 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38);
 - c) článok 1 nariadenia (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40);
 - d) článok 1 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50);
 - e) Článok 1 nariadenia (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).
2. Na účely tohto usmernenia sa uplatňuje aj toto vymedzenie pojmov:
 1. „centrálné protistrany“ sú tie centrálné protistrany, ktoré:
 - a) sú uvedené vo verejnom archíve ESMA, ktorý bol zriadený podľa článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽¹⁰⁾ a
 - b) nie sú na zozname „peňažných finančných inštitúcií“ vytvorenom na základe článku 4 nariadenia Európskej centrálnej banky 2021/379 (ECB/2021/2) ⁽¹¹⁾;
 2. „ostatní finanční sprostředkovatelé okrem poisťovacích korporácií a penzijných fondov“ sú ostatní finanční sprostředkovatelé okrem finančných korporácií a penzijných fondov (podsektor S.125), ako sú vymedzení v odsekoch 2.86 až 2.94 prílohy A k nariadeniu (EÚ) č. 549/2013 s výnimkou finančných spoločností osobitného účelu, ako sú vymedzené v odseku 2.90 uvedenej prílohy.

ODDIEL 2

INVESTIČNÉ FONDY

Článok 3

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o aktívach a pasívach držaných a vydaných investičnými fondmi

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB agregované štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných investičnými fondmi uvedené v týchto tabuľkách:
 - a) tabuľka 1 v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38);
 - b) tabuľka 4 v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38);
 - c) tabuľka 1 v časti 1 prílohy I k tomuto usmerneniu; informácie založené na kvalifikovaných odhadoch, ak sú údaje k dispozícii;
 - d) tabuľka 2 v časti 1 prílohy I k tomuto usmerneniu; informácie založené na kvalifikovaných odhadoch, ak sú údaje k dispozícii.
2. Štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 sa vykazujú za každý z týchto typov investičných fondov:
 - a) akciové fondy členené na otvorené akciové fondy a uzavreté akciové fondy;

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/379 z 22. januára 2021 o bilančných položkách úverových inštitúcií a sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/2021/2) (Ú. v. EÚ L 73, 3.3.2021, s. 16).

- b) dlhopisové fondy členené na otvorené dlhopisové fondy a uzavreté dlhopisové fondy;
- c) zmiešané fondy členené na otvorené zmiešané fondy a uzavreté zmiešané fondy;
- d) realitné fondy členené na otvorené realitné fondy a uzavreté realitné fondy;
- e) hedžové fondy členené na otvorené hedžové fondy a uzavreté hedžové fondy;
- f) ostatné fondy členené na otvorené ostatné fondy a uzavreté ostatné fondy;
- g) fondy súkromného kapitálu (vrátane fondov rizikového kapitálu), a to na pozícii „z toho“ v položke „fondy spolu“.

3. Štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 písm. b) a d) sa vykazujú aj za každý z týchto typov investičných fondov:

- a) akciové fondy členené na akciové fondy, ktoré sú podnikmi kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) a akciové fondy iné ako PKIPCP;
- b) dlhopisové fondy členené na dlhopisové fondy, ktoré sú PKIPCP a dlhopisové fondy iné ako PKIPCP;
- c) zmiešané fondy členené na zmiešané fondy, ktoré sú PKIPCP a zmiešané fondy iné ako PKIPCP;
- d) realitné fondy členené na realitné fondy, ktoré sú PKIPCP a realitné fondy iné ako PKIPCP;
- e) hedžové fondy členené na hedžové fondy, ktoré sú PKIPCP a hedžové fondy iné ako PKIPCP;
- f) ostatné fondy členené na ostatné fondy, ktoré sú PKIPCP a ostatné fondy iné ako PKIPCP;
- g) fondy obchodované na burze, a to na pozícii „z toho“ v položke „fondy spolu“.

4. Štatistické informácie uvedené v odseku 1 zahŕňajú:

- a) zostatky;
- b) úpravy vyplývajúce z reklasifikácie;
- c) úpravy vyplývajúce z precenenia z dôvodu zmeny cien a výmenných kurzov:

Prvý pododsek sa neuplatňuje na štatistické informácie o nových emisiách a splateniach akcií/podielových listov vydaných investičnými fondmi, ktoré sa vykazujú podľa odseku 1 písm. b).

5. Štatistické informácie uvedené v odseku 2 písm. g) sa vykazujú na základe kvalifikovaných odhadov, ak sú k dispozícii údaje, a zahŕňajú všetky tieto údaje:

- a) zostatky na konci štvrťroka;
- b) štvrťročné úpravy vyplývajúce z reklasifikácie;
- c) štvrťročné úpravy vyplývajúce z precenenia z dôvodu zmeny cien a výmenných kurzov:

Prvý pododsek sa neuplatňuje na štatistické informácie o nových emisiách a splateniach akcií/podielových listov vydaných investičnými fondmi, ktoré sa vykazujú podľa odseku 1 písm. b).

6. Štatistické informácie o úpravách vyplývajúcich z reklasifikácie a precenenia uvedené v tomto článku sa vykazujú v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu. Ak sú k dispozícii informácie podľa jednotlivých cenných papierov, národné centrálné banky môžu odvodiť približné hodnoty úprav vyplývajúcich z precenenia cenných papierov z dôvodu zmeny cien aj výmenných kurzov.

Národné centrálné banky poskytujú vysvetlenia týkajúce sa úprav vyplývajúcich z reklasifikácie vykazovaných v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu a na žiadosť ECB.

7. Národné centrálné banky vykazujú ECB štatistické informácie o akciách na doručiteľa, ak sú informácie o akciách na doručiteľa vykazované investičnými fondmi, peňažnými finančnými inštitúciami a/alebo ostatnými finančnými sprostredkovateľmi v súlade s časťou 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38) neúplne alebo ešte nie sú k dispozícii. Národné centrálné banky vykazujú tieto štatistické informácie ECB na základe kvalifikovaného odhadu s odkazom na geografické a sektorové členenie v tabuľke 1 v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38) a v tabuľke 1 v časti 1 prílohy I k tomuto usmerneniu.

8. Ak národné centrálné banky udelia investičným fondom výnimky v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), doplnia na 100 % pokrytie štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa odseku 1.

Ak národné centrálné banky dopĺňajú údaje na 100 % pokrytie podľa prvého pododseku, môžu si vybrať postup dopĺňania požiadaviek na vykazovanie na 100 % pokrytie na základe údajov zozbieraných v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1374/2013 (ECB/2013/38) a uplatnia obe nasledujúce ustanovenia:

- a) za chýbajúce štatistické informácie o členeniach sa odhady odvodlia použitím pomerov, ktoré vychádzajú zo zodpovedajúceho podsektora investičných fondov uvedeného v odseku 2;
- b) nie je možné zahrnúť ktorýkoľvek z podsektorov investičných fondov uvedených v odseku 2.

9. Ak národné centrálné banky udelia investičným fondom výnimky v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), doplnia na 100 % pokrytie štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa odseku 1.

10. Ak investičné fondy vykazujú národným centrálnym bankám aktíva a pasíva nimi držané a vydané ako skupina v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), zabezpečia, aby štatistické informácie vykazované podľa tohto článku patrili rovnakému typu investičného fondu, ako sa uvádza v odsekoch 2 a 3.

11. Národné centrálné banky môžu kedykoľvek opraviť štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 okrem týchto období:

- a) počas mesačného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v článku 4 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu národné centrálné banky opraviť len štatistické informácie za posledný a jemu predchádzajúci mesiac;
- b) počas štvrtročného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v článku 4 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu národné centrálné banky opraviť len štatistické informácie za posledný a jemu predchádzajúci štvrťrok;

Ak národné centrálné banky opravujú štatistické informácie podľa prvého pododseku, zabezpečia, aby boli mesačné a štvrtročné štatistické informácie konzistentné.

Na účely prvého pododseku môžu národné centrálné banky kedykoľvek opraviť štatistické informácie za predchádzajúce referenčné obdobia, ak to výrazne zlepší kvalitu informácií.

Národné centrálné banky poskytujú ECB vysvetlenia v oboch týchto prípadoch:

- a) revízie, ktoré výrazne zlepšujú kvalitu štatistických informácií vykazovaných ECB;
- b) revízie štatistických informácií vykazovaných ECB mimo období spracovania údajov uvedených v prvom pododseku.

Článok 4

Lehoty

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB štvrtročné štatistické informácie uvedené v článku 3 ods. 1 písm. a) štvrtročne.
2. Národné centrálné banky vykazujú ECB mesačné štatistické informácie uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b) mesačne s výnimkou štvrtročných štatistických informácií, ktoré sa majú vykazovať podľa článku 3 ods. 2 písm. g) v súvislosti s fondmi súkromného kapitálu, ktoré sa vykazujú štvrtročne.
3. Národné centrálné banky vykazujú ECB štvrtročné štatistické informácie uvedené v článku 3 ods. 1 písm. c) štvrtročne.

4. Národné centrálné banky vykazujú ECB mesačné štatistické informácie uvedené v článku 3 ods. 1 písm. d) mesačne s výnimkou štvrtročných štatistických informácií, ktoré sa majú vykazovať podľa článku 3 ods. 2 písm. g) v súvislosti s fondmi súkromného kapitálu, ktoré sa vykazujú štvrťročne.

5. Národné centrálné banky vykazujú ECB štatistické informácie uvedené v článku 3 do konca pracovnej doby v 28. pracovný deň nasledujúci po skončení mesiaca alebo štvrťroka, ktorého sa štatistické informácie týkajú, v súlade s článkom 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38).

Článok 5

Agregácia, odhad a oceňovanie štatistických informácií o aktívach a pasívach držaných a vydaných investičnými fondmi

1. Národné centrálné banky odvodlia agregované štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných investičnými fondmi uvedené v článku 3 takto:

a) pre cenné papiere s medzinárodnými identifikačnými číslami cenných papierov (ďalej len „kódy ISIN“) priradujú národné centrálné banky štatistické informácie poskytnuté podľa jednotlivých cenných papierov k informáciám, ktoré sú odvodené z Centralizovanej databázy cenných papierov (*Centralised Securities Database - CSDB*), ktorá bola zriadená usmernením Európskej centrálnej banky ECB/2012/21⁽¹²⁾ ako hlavná referenčná databáza. Priradené informácie poskytnuté podľa jednotlivých cenných papierov sa použijú na zostavenie hodnoty aktív a pasív v eurách a na odvodenie potrebného členenia pre jednotlivý cenný papier investičného fondu. Národné centrálné banky odhadujú požadované štatistické informácie, ak platí ktorékoľvek z týchto ustanovení:

- i) identifikačné kódy cenných papierov nie je možné nájsť v CSDB;
- ii) informácie potrebné na zostavenie aktív a pasív v súlade s článkom 3 ods. 1 nie sú dostupné v CSDB;
- iii) informácie v CSDB potrebné na zostavenie aktív a pasív v súlade s článkom 3 ods. 1 nie sú spoľahlivé.

Národné centrálné banky môžu tiež zbierať informácie podľa jednotlivých cenných papierov o cenných papieroch bez verejných identifikačných kódov použitím interných identifikačných kódov cenných papierov NCB;

- b) Národné centrálné banky agregujú štatistické informácie o cenných papieroch odvodených podľa písmena a) a dopĺňajú informácie vykázané pre cenné papiere bez verejných identifikačných kódov s cieľom vytvoriť agregáty pre: i) dlhové cenné papiere členené podľa splatnosti, meny a protistrany, a ii) majetkové účasti a akcie/podielové listy investičných fondov členené podľa nástroja a protistrany a iii) celkový počet akcií/podielových listov vydaných investičnými fondmi.
- c) Národné centrálné banky odvodlia požadované štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných investičnými fondmi doplnením štatistických informácií o cenných papieroch odvodených podľa písmena b) a o aktívach a pasívach iných ako cenné papiere zozbieraných od jednotlivých rezidentských investičných fondov.
- d) Národné centrálné banky agregujú aktíva a pasíva držané a vydané investičnými fondmi, ktoré sú rezidentmi členských štátov a ktoré sú toho istého druhu.

Ak národné centrálné banky zbierajú štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných investičnými fondmi mesačne v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), uplatňuje sa aj odsek 1.

2. Za referenčné mesiace, ktoré nie sú mesiacmi na konci štvrťroka, národné centrálné banky odhadujú mesačné štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných investičnými fondmi s výnimkou akcií/podielových listov vydaných investičnými fondmi na základe štatistických informácií zozbieraných národnými centrálnymi bankami takto:

- a) na úrovni jednotlivých fondov;
- b) ak nie je možný odhad podľa písm. a), podľa typu investičného fondu, ako sa uvádza v článku 3 ods. 2 a 3;
- c) ak národné centrálné banky nemôžu uskutočniť takéto odhady, môžu požiadať a odvodenie odhadov ECB. Ak národné centrálné banky požiadajú o uskutočnenie odhadov, ECB môže požadovať dodatočné štatistické informácie vrátane štatistických informácií podľa jednotlivých fondov a podľa jednotlivých cenných papierov.

Tento odsek sa neuplatňuje, ak sa štatistické informácie zbierajú mesačne podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38).

⁽¹²⁾ Usmernenie Európskej centrálnej banky ECB/2012/21 z 26. septembra 2012 o rámci pre riadenie kvality údajov centralizovanej databázy cenných papierov (Ú. v. EÚ L 307, 7.11.2012, s. 89).

3. Národné centrálné banky vykazujú ECB štatistické informácie uvedené v článku 3 tohto usmernenia v súlade s pravidlami oceňovania a účtovnými predpismi uvedenými v článku 7 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38) a v prílohách k nemu. Za položky, na ktoré sa vzťahuje naakumulovaný úrok, vykazujú národné centrálné banky štatistické informácie takto:

- a) „pohľadávky z vkladov a úverov“ a „prijaté úvery a vklady“ okrem naakumulovaného úroku, ktorý sa vyказuje v ostatných aktívach/pasívach;
- b) „dlhové cenné papiere“ vrátane naakumulovaného úroku.

ODDIEL 3

POISŤOVACIE KORPORÁCIE

Článok 6

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o poisťovacích korporáciách

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB agregované štatistické informácie o poisťovacích korporáciách uvedené v týchto tabuľkách:

- a) tabuľky 1a a 1b v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50);
- b) tabuľka 1 v časti 2 prílohy I k tomuto usmerneniu; informácie založené na kvalifikovaných odhadoch, ak sú údaje k dispozícii;
- c) tabuľka 4 v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50);
- d) tabuľka 2 v časti 2 prílohy I k tomuto usmerneniu; informácie založené na kvalifikovaných odhadoch, ak sú údaje k dispozícii.

Na účely písmena a) národné centrálné banky nevykazujú kolónky označené ako „SUM“.

2. Národné centrálné banky vykazujú štatistické informácie uvedené v odseku 1 za každý z týchto typov poisťovacích korporácií:

- a) životné poistenie;
- b) neživotné poistenie;
- c) univerzálne poistenie;
- d) zaistenie.

3. Štatistické informácie uvedené v odseku 1 písm. a) a b) sa vykazujú osobitne pre:

- a) zostatky na konci štvrťroka;
- b) štvrťročné úpravy vyplývajúce z reklasifikácie;
- c) štvrťročné úpravy vyplývajúce z precenenia z dôvodu zmeny cien a výmenných kurzov.

4. Štatistické informácie o úpravách vyplývajúcich z reklasifikácie a precenenia uvedené v tomto článku sa vykazujú v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu. Ak sú k dispozícii informácie podľa jednotlivých cenných papierov, národné centrálné banky môžu odvodiť približné hodnoty úprav vyplývajúcich z precenenia cenných papierov z dôvodu zmeny cien aj výmenných kurzov.

Národné centrálné banky poskytujú vysvetlenia týkajúce sa úprav vyplývajúcich z reklasifikácie vykazovaných v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu a na žiadosť ECB.

5. Ak národné centrálné banky udelia výnimky v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50), doplnia na 100 % pokrytie štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa odseku 1.

Ak národné centrálné banky dopĺňajú údaje na 100 % pokrytie podľa prvého pododseku, môžu si vybrať postup dopĺňania požiadaviek na vykazovanie na 100 % pokrytie na základe údajov zozbieraných v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) za predpokladu, že odhady sú založené na zodpovedajúcom type poisťovacej korporácie uvedenom v odseku 2.

6. Národné centrálné banky môžu kedykoľvek opraviť štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 okrem týchto období:

- a) počas štvrtročného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v článku 7 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu národné centrálné banky opraviť len štatistické informácie za aktuálny a jemu predchádzajúci štvrťrok;
- b) počas ročného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v článku 7 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu národné centrálné banky opraviť len štatistické informácie za aktuálny a jemu predchádzajúci rok;

Národné centrálné banky môžu štatistické informácie za predchádzajúce referenčné obdobia opraviť kedykoľvek, ak to výrazne zlepší kvalitu informácií.

Národné centrálné banky poskytujú ECB vysvetlenia v oboch týchto prípadoch:

- a) revízie, ktoré výrazne zlepšujú kvalitu štatistických informácií vykazovaných ECB;
- b) revízie štatistických informácií vykazovaných ECB mimo období spracovania údajov uvedených v prvom pododseku.

Článok 7

Lehoty

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB štvrtročné štatistické informácie uvedené v článku 6 ods. 1 písm. a) a b) štvrtročne do konca pracovnej doby v 10. pracovný deň nasledujúci po uplynutí termínu pre zaslanie štvrtročných štatistických informácií stanoveného v článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50).

2. Národné centrálné banky vykazujú ECB ročné štatistické informácie uvedené v článku 6 ods. 1 písm. c) a d) ročne do konca pracovnej doby v 10. pracovný deň nasledujúci po uplynutí termínu pre zaslanie ročných štatistických informácií stanoveného v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50).

Článok 8

Agregácia, odhad a oceňovanie štatistických informácií o aktívach a pasívach držaných a vydaných poisťovacími korporáciami

1. Národné centrálné banky odvodlia agregované štvrtročné štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných poisťovacími korporáciami uvedené v článku 6 takto:

- a) pre cenné papiere s kódmi ISIN priradujú národné centrálné banky štatistické informácie poskytnuté podľa jednotlivých cenných papierov k informáciám, ktoré sú odvodené z CSDB, ktorá bola zriadená usmernením ECB/2012/21 ako referenčná databáza. Priradené informácie poskytnuté podľa jednotlivých cenných papierov sa použijú na zostavenie hodnoty aktív a pasív v eurách a na odvodenie potrebného členenia pre jednotlivý cenný papier držaný alebo vydaný poisťovacou korporáciou. Národné centrálné banky odhadujú požadované štatistické informácie, ak platí ktorékoľvek z týchto ustanovení:
 - i) identifikačné kódy cenných papierov nie je možné nájsť v CSDB;
 - ii) informácie potrebné na zostavenie aktív a pasív v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. a) a b) nie sú dostupné v CSDB;
 - iii) informácie v CSDB potrebné na zostavenie aktív a pasív v súlade s článkom 6 ods. 1 a) a b) nie sú spoľahlivé.
- b) Národné centrálné banky agregujú štatistické informácie o cenných papieroch odvodené podľa písmena a) a doplnia ich k informáciám vykázaným pre cenné papiere bez kódov ISIN s cieľom vytvoriť agregáty pre:
 - i) dlhové cenné papiere členené podľa splatnosti (pôvodnej a zostatkovej) a protistrany (podľa sektora a rezidentskej príslušnosti);
 - ii) majetkové účasti členené podľa nástroja a protistrany (podľa sektora a rezidentskej príslušnosti) a
 - iii) akcie/podiellové listy vydané investičnými fondmi v členení podľa typu investičného fondu a rezidentskej príslušnosti protistrany.

2. Ak sú údaje k dispozícii, národné centrálné banky vykazujú ECB kvalifikované odhady o držbe akcií/podielových listov vydaných investičnými fondmi poisťovacími korporáciami v tomto členení:

- a) dlhopisové fondy;
- b) akciové fondy;
- c) zmiešané fondy;
- d) realitné fondy;
- e) hedžové fondy;
- f) ostatné fondy.

Na účely prvého odseku môžu národné centrálné banky tieto kvalifikované odhady odvodiť priradením informácií poskytnutých podľa jednotlivých cenných papierov v súlade s tabuľkou 2 v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) k informáciám, ktoré sú odvodené z CSDB ako referenčnej databázy. Národné centrálné banky odhadujú požadované štatistické informácie alebo používajú alternatívne zdroje na odvodenie štatistických informácií, ak platí niektoré z týchto ustanovení:

- i) akcie/podielové listy vydané investičnými fondmi sa nenachádzajú v CSDB;
- ii) informácie dostupné v CSDB a potrebné na zostavenie informácií podľa prvého pododseku nie sú spoľahlivé.

3. Ak spravodajské jednotky vykazujú štatistické informácie raz za rok v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50), národné centrálné banky môžu odhadnúť štvrtročné štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa článku 6 ods. 1 písm. a) na základe každoročne zbieraných štatistických informácií.

4. Národné centrálné banky vykazujú štatistické informácie uvedené v článku 6 tohto usmernenia v súlade s pravidlami oceňovania a účtovnými predpismi uvedenými v článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) a v prílohách k nemu.

5. Národné centrálné banky môžu vykazovať štatistické informácie uvedené v článku 6 ods. 1 písm. a) a b) v súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50), ak sa rozdiel medzi týmito informáciami a informáciami vykazovanými podľa článku 2 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) nepovažuje za významný na základe informácií o poistnom vykázaných v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. c) a d).

Na účely prvého pododseku ECB v úzkej spolupráci s národnými centrálnymi bankami posúdi, či sa informácie vykazované podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) významne líšia od informácií vykazovaných podľa článku 2 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50). Ak sa informácie významne líšia, ECB v úzkej spolupráci s národnými centrálnymi bankami stanoví metodiku odvodzovania štatistických informácií vykazovaných v súlade s článkom 2 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50).

Až do stanovenia tejto metodiky môžu národné centrálné banky dobrovoľne a s vynaložením maximálneho úsilia upraviť svoje štatistické informácie odvodením štatistických informácií zbieraných v súlade s článkom 2 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) zo štatistických informácií zbieraných v súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50).

ODDIEL 4

PENZIJNÉ FONDY

Článok 9

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o penzijných fondoch

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB agregované štatistické informácie o penzijných fondoch uvedené v týchto tabuľkách:

- a) tabuľky 1a, 1b a 1c v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2);

- b) tabuľka 1 v časti 3 prílohy I k tomuto usmerneniu; informácie založené na kvalifikovaných odhadoch, ak sú údaje k dispozícii;
- c) tabuľka 3 v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).

2. Štatistické informácie uvedené v odseku 1 písm. a) a b) sa vykazujú osobitne pre:

- a) zostatky na konci štvrťroka;
- b) štvrťročné úpravy vyplývajúce z reklasifikácie;
- c) štvrťročné úpravy vyplývajúce z precenenia z dôvodu zmeny cien a výmenných kurzov:

3. Štatistické informácie o úpravách vyplývajúcich z reklasifikácie a precenenia uvedené v tomto článku sa vykazujú v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu. Ak sú k dispozícii informácie podľa jednotlivých cenných papierov, národné centrálné banky môžu odvodiť približné hodnoty úprav vyplývajúcich z precenenia cenných papierov z dôvodu zmeny cien aj výmenných kurzov.

Národné centrálné banky poskytujú vysvetlenia týkajúce sa úprav vyplývajúcich z reklasifikácie vykazovaných v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu a na žiadosť ECB.

4. Ak národné centrálné banky udelia výnimky v súlade s článkom 7 ods. 1 a článkom 13 nariadenia (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2), doplnia na 100 % pokrytie štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa odseku 1.

Ak národné centrálné banky dopĺňajú údaje na 100 % pokrytie podľa prvého pododseku, môžu si zvoliť postup na doplnenie požiadaviek na vykazovanie na 100 % pokrytie na základe údajov zozbieraných v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. a) až d) nariadenia (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).

5. Národné centrálné banky môžu kedykoľvek opraviť štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 okrem týchto období:

- a) počas štvrťročného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v článku 10 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu národné centrálné banky opraviť len štatistické informácie za aktuálny a jemu predchádzajúci štvrťrok;
- b) počas ročného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v článku 10 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu národné centrálné banky opraviť len štatistické informácie za aktuálny a jemu predchádzajúci rok;

Národné centrálné banky môžu štatistické informácie za predchádzajúce referenčné obdobia opraviť kedykoľvek, ak to výrazne zlepšuje kvalitu informácií.

Národné centrálné banky poskytujú ECB vysvetlenia v oboch týchto prípadoch:

- a) revízie, ktoré výrazne zlepšujú kvalitu štatistických informácií vykazovaných ECB;
- b) revízie štatistických informácií vykazovaných ECB mimo období spracovania údajov uvedených v prvom pododseku.

Článok 10

Lehoty

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB štvrťročné štatistické informácie uvedené v článku 9 ods. 1 písm. a) a b) do konca pracovnej doby v 10. pracovný deň nasledujúci po uplynutí termínu stanoveného v článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).

2. Národné centrálné banky vykazujú ECB ročné štatistické informácie uvedené v článku 9 ods. 1 písm. c) do konca pracovnej doby v 10. pracovný deň nasledujúci po uplynutí termínu stanoveného v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).

Článok 11

Agregácia, odhad a oceňovanie informácií o aktívach a pasívach držaných a vydaných penzijnými fondmi

1. Národné centrálné banky odvodlia agregované štvrtročné štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných penzijnými fondmi uvedené v článku 9 takto:

- a) pre cenné papiere s kódmi ISIN priradujú národné centrálné banky štatistické informácie poskytnuté podľa jednotlivých cenných papierov k informáciám, ktoré sú odvodené z CSDB, ktorá bola zriadená usmernením ECB/2012/21 ako referenčná databáza. Priradené informácie poskytnuté podľa jednotlivých cenných papierov sa použijú na zostavenie hodnoty aktív a pasív v eurách a na odvodenie potrebného členenia pre jednotlivý cenný papier držaný alebo vydaný penzijným fondom. Národné centrálné banky odhadujú požadované štatistické informácie, ak platí ktorékoľvek z týchto ustanovení:
 - i) identifikačné kódy cenných papierov nie je možné nájsť v CSDB;
 - ii) informácie potrebné na zostavenie aktív a pasív v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. a) a b) nie sú dostupné v CSDB;
 - iii) informácie v CSDB potrebné na zostavenie aktív a pasív v súlade s článkom 9 ods. 1 a) a b) nie sú spoľahlivé.
- b) Národné centrálné banky agregujú informácie o cenných papieroch odvodené podľa písmena a) a doplnia ich k štatistickým informáciám vykázaným pre cenné papiere bez kódov ISIN s cieľom vytvoriť agregáty pre:
 - i) dlhové cenné papiere členené podľa splatnosti (pôvodnej) a protistrany (podľa sektora a rezidentskej príslušnosti);
 - ii) majetkové účasti členené podľa nástroja a protistrany (podľa sektora a rezidentskej príslušnosti);
 - iii) akcie/podielové listy vydané investičnými fondmi v členení podľa typu investičného fondu a rezidentskej príslušnosti protistrany.

2. Národné centrálné banky vykazujú ECB štvrtročné odhady pasív penzijných fondov odvodené v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).

3. Národné centrálné banky vykazujú štatistické informácie uvedené v článku 9 v súlade s pravidlami oceňovania a účtovnými predpismi uvedenými v článku 6 nariadenia (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2) a v prílohách k nemu.

ODDIEL 5

FINANČNÉ SPOLOČNOSTI OSOBITNÉHO ÚČELU ZAPOJENÉ DO SEKURITIZAČNÝCH TRANSAKCIÍ

Článok 12

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o aktívach a pasívach držaných a vydaných finančnými spoločnosťami osobitného účelu

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB agregované štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných finančnými spoločnosťami osobitného účelu v súlade s tabuľkou 1 a 2 v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40).

2. Štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 sa vykazujú za každý z týchto typov finančných spoločností osobitného účelu:

- a) finančné spoločnosti osobitného účelu zapojené do tradičnej sekuritizácie;
- b) finančné spoločnosti osobitného účelu zapojené do syntetickej sekuritizácie;

- c) finančné spoločnosti osobitného účelu zapojené do sekuritizácie spojenej s poistením;
 - d) iné finančné spoločnosti osobitného účelu.
3. Štatistické informácie uvedené v odseku 1 sa vykazujú osobitne pre:
- a) zostatky na konci štvrťroka;
 - b) štvrťročné transakcie.

Národné centrálné banky vykazujú ECB štatistické informácie o transakciách v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu.

4. Štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 v súlade s tabuľkou 2 v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40) zahŕňajú štatistické informácie o odpisoch/zníženiach hodnoty s vynaložením maximálneho úsilia.

5. Národné centrálné banky môžu opraviť štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 kedykoľvek s výnimkou štvrťročného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v článku 14 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu opraviť len štatistické informácie za aktuálny a predchádzajúci štvrťrok.

Národné centrálné banky môžu štatistické informácie za predchádzajúce referenčné obdobia opraviť kedykoľvek, ak to výrazne zlepši kvalitu informácií.

Národné centrálné banky poskytujú ECB vysvetlenia v oboch týchto prípadoch:

- a) revízie, ktoré výrazne zlepšujú kvalitu štatistických informácií vykazovaných ECB;
- b) revízie štatistických informácií vykazovaných ECB mimo období spracovania údajov uvedených v prvom pododseku.

Článok 13

Doplňanie údajov na 100 % pokrytie a normy kvality

1. Ak národné centrálné banky udelia finančným spoločnostiam osobitného účelu výnimky v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), doplnia na 100 % pokrytie štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa článku 12.

2. Ak národná centrálna banka udelí výnimky finančným spoločnostiam osobitného účelu podľa článku 5 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), zabezpečí, aby finančné spoločnosti osobitného účelu predstavovali aspoň 95 % celkovej hodnoty aktív referenčnej spravodajskej skupiny. Národná centrálna banka po konzultácii s ECB určí, ktorý zo zdrojov uvedených v článku 5 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40) je vhodný na odvodenie štatistických informácií, ktoré sa majú vykazovať v súlade so štatistickými veličinami a ich vymedzeniami uvedenými v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40).

3. Ak národné centrálné banky udelia výnimky finančným spoločnostiam osobitného účelu podľa článku 5 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), na štatistické informácie vykazované v súlade s článkom 12 tohto usmernenia sa uplatňujú tieto normy kvality:

- a) normám kvality, ktoré sú porovnateľné s tými, ktoré sa uplatňujú na štatistické informácie vykazované priamo finančnými spoločnosťami osobitného účelu v súlade s prílohou I k nariadeniu (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), podliehajú tieto štatistické informácie o aktívach:
 - i) pohľadávky z vkladov a úverov;
 - ii) sekuritizované úvery;
 - iii) dlhové cenné papiere;
 - iv) ostatné sekuritizované aktíva;
 - v) finančné deriváty.

- b) normám kvality, ktoré sú porovnateľné s tými, ktoré sa uplatňujú na štatistické informácie vykazované priamo finančnými spoločnosťami osobitného účelu v súlade s prílohou I k nariadeniu (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), podliehajú tieto štatistické informácie o pasívach:
- i) úvery a prijaté vklady;
 - ii) vydané dlhové cenné papiere;
 - iii) kapitál a rezervy;
 - iv) finančné deriváty.
- c) ak sú údaje k dispozícii, môžu sa na základe kvalifikovaných odhadov vykazovať tieto štatistické informácie o aktívach:
- i) majetkové účasti a akcie/podielové listy investičných fondov;
 - ii) nefinančné aktíva;
 - iii) ostatné aktíva;
- d) ak sú údaje k dispozícii, môžu sa na základe kvalifikovaných odhadov vykazovať tieto štatistické informácie o pasívach:
- i) ostatné pasíva;
 - ii) ostatné pasíva, z toho naakumulovaný úrok z vydaných dlhových cenných papierov;
- e) ak sú údaje k dispozícii, môžu sa na základe kvalifikovaných odhadov vykazovať štatistické informácie o odpisoch/zníženiach hodnoty.

4. Ak národné centrálné banky udelia výnimky podľa článku 5 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40) a odvodtia tieto informácie z verejných zdrojov alebo zo zdrojov v oblasti dohľadu, overia, či štatistické informácie vykazované podľa článku 12 tohto usmernenia zodpovedajú informáciám z ročných účtovných závierok hneď, ako sú tieto účtovné závierky k dispozícii.

Ak overovanie uvedené v prvom pododseku ukáže, že štatistické informácie uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40) nemožno odvodiť v súlade s minimálnymi štatistickými normami uvedenými v prílohe III k uvedenému nariadeniu, národné centrálné banky prijímú opatrenia na zlepšenie kvality týchto štatistických informácií. V prípade potreby národné centrálné banky zbierajú tieto štatistické informácie priamo od spravodajských jednotiek v súlade s nariadením (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40) a prípadne zrušia výnimku udelenú podľa článku 5 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40).

Článok 14

Lehoty

Národné centrálné banky vykazujú ECB štvrťročné štatistické informácie uvedené v článku 12 do konca pracovnej doby v 28. pracovný deň nasledujúci po skončení štvrťroka, ktorého sa štatistické informácie týkajú.

ODDIEL 6

OSTATNÍ FINANČNÍ SPROSTREDKOVATELIA OKREM POISŤOVACÍCH KORPORÁCIÍ A PENZIJNÝCH FONDŮV

Článok 15

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o aktívach a pasívach držaných a vydaných ostatnými finančnými sprostredkovateľmi

1. Ak sú údaje k dispozícii, vykazujú národné centrálné banky ECB agregované štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných ostatnými finančnými sprostredkovateľmi v súlade s tabuľkou 1 v časti 4 prílohy I k tomuto usmerneniu na základe kvalifikovaných odhadov za každý z týchto typov ostatných finančných sprostredkovateľov:

- a) obchodníci s cennými papiermi a derivátmi;
- b) finančné korporácie poskytujúce úvery;
- c) špecializované finančné korporácie.

Na účely prvého pododseku písm. a) a b) vykazujú národné centrálné banky štatistické informácie, ak sú k dispozícii aktuálne informácie. Ak pri požadovaných členeniach alebo pri dohodnutej periodicite, termínoch alebo časových intervaloch nie sú k dispozícii skutočné informácie, vykazujú sa odhady.

2. Štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 zahŕňajú ostatných finančných sprostredkovateľov, ktorí sú rezidentmi v členských štátoch eurozóny vrátane:

- a) inštitúcií, ktoré sa nachádzajú na území tohto členského štátu eurozóny, vrátane dcérskych spoločností, ktorých materské spoločnosti sa nachádzajú mimo tohto územia a
- b) rezidentských pobočiek inštitúcií, ktoré majú ústredie mimo územia tohto členského štátu eurozóny.

3. Štatistické informácie o úpravách vyplývajúcich z reklasifikácie sa môžu vykazovať, ak chýba veľa údajov o zostatkoch alebo keď dôjde k reklasifikáciám. Štatistické informácie o úpravách vyplývajúcich z reklasifikácie sa vykazujú v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu.

4. Národné centrálné banky podľa možností vykazujú štatistické informácie uvedené v odseku 1 v súlade so smernicou Rady 86/635/EHS⁽¹³⁾ a s príslušnými platnými medzinárodnými normami. Bez toho, aby bola dotknutá zaužívaná účtovná prax v členských štátoch, všetky aktíva a pasíva sa vykazujú v hrubom vyjadrení.

Národné centrálné banky vykazujú štatistické informácie uvedené v odseku 1 v súlade s pravidlami oceňovania uvedenými v časti 4 oddiele 2 prílohy II k tomuto usmerneniu.

5. Národné centrálné banky môžu opraviť štatistické informácie vykazované podľa tohto článku kedykoľvek s výnimkou štvrtročného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v článku 16 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu opraviť len štatistické informácie za posledný a jemu predchádzajúci štvrťrok.

Národné centrálné banky môžu štatistické informácie za predchádzajúce referenčné obdobia opraviť kedykoľvek, ak to výrazne zlepší kvalitu informácií.

Na účely druhého pododseku poskytujú národné centrálné banky vysvetlenia.

Článok 16

Lehoty

Národné centrálné banky vykazujú ECB štvrtročné štatistické informácie uvedené v článku 15 štvrtročne do konca pracovnej doby v posledný kalendárny deň tretieho mesiaca nasledujúceho po skončení štvrťroka, na ktorý sa tieto informácie vzťahujú, alebo v predchádzajúci pracovný deň, ak posledný kalendárny deň mesiaca nie je pracovným dňom.

⁽¹³⁾ Smernica Rady 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií (Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1).

ODDIEL 7

CENTRÁLNE PROTISTRANY

Článok 17

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o aktívach a pasívach držaných a vydaných centrálnymi protistranami

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB štvrtročné agregované štatistické informácie o aktívach a pasívach držaných a vydaných centrálnymi protistranami v súlade s tabuľkou 1 v časti 5 prílohy I k tomuto usmerneniu takto:
 - a) národné centrálné banky vykazujú všetky kolónky v tabuľke 1 časti 5 prílohy I, ak zostatok v ktorejkoľvek z kolónok označených ako „R“ presahuje 10 miliárd EUR;
 - b) národné centrálné banky vykazujú všetky kolónky označené ako „NR“ v tabuľke 1 v časti 5 prílohy I, ak zostatok ktorejkoľvek z kolónok označených ako „NR“ presahuje 10 miliárd EUR;
 - c) ak sa nedosiahne ani jedna z hodnôt uvedených v písmenách a) alebo b), národné centrálné banky vykazujú agregované štatistické informácie o bilanciách centrálnych protistrán dobrovoľne.

Ak sa národné centrálné banky rozhodnú nevykazovať agregované štatistické informácie, na účely písmena c) aspoň raz ročne monitorujú, či nie sú dosiahnuté prahové hodnoty.

2. Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa odseku 1, zahŕňajú zostatky a úpravy vyplývajúce z reklasifikácie. Štatistické informácie o úpravách vyplývajúcich z reklasifikácie uvedené v tomto článku sa vykazujú v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu.

3. Národné centrálné banky vykazujú štvrtročné štatistické informácie uvedené v odseku 1 do konca pracovnej doby v 28. pracovný deň nasledujúci po skončení štvrťroka, ktorého sa štatistické informácie týkajú.

4. Národné centrálné banky môžu opraviť štatistické informácie vykazované podľa odseku 1 kedykoľvek s výnimkou štvrtročného obdobia spracovania údajov (obdobie od uplynutia lehoty uvedenej v odseku 3 do dátumu, keď ECB ukončí prijímanie údajov za dané obdobie spracovania údajov), kedy môžu opraviť len štatistické informácie za aktuálny a predchádzajúci štvrťrok.

Národné centrálné banky môžu štatistické informácie za predchádzajúce referenčné obdobia opraviť kedykoľvek, ak to výrazne zlepší kvalitu informácií.

Na účely druhého pododseku poskytujú národné centrálné banky vysvetlenia.

ODDIEL 8

VYKAZOVANIE SPÄTNÝCH ÚDAJOV A ŠTANDARDY VYKAZOVANIA

Článok 18

Požiadavky na vykazovanie spätných údajov v prípade prijatia eura

1. Ak členský štát, ktorého menou nie je euro (ďalej len „členské štáty mimo eurozóny“), prijme euro po nadobudnutí účinnosti tohto usmernenia, národná centrálna banka tohto členského štátu vykazuje ECB tieto štatistické informácie za všetky referenčné obdobia od prístúpenia tohto členského štátu k Únii a v každom prípade za obdobie najmenej troch rokov pred prijatím eura týmto členským štátom:
 - a) štatistické informácie o investičných fondoch, ktoré sa majú vykazovať podľa článku 3;
 - b) štatistické informácie o poisťovacích korporáciách, ktoré sa majú vykazovať podľa článku 6;
 - c) štatistické informácie o penzijných fondoch, ktoré sa majú vykazovať podľa článku 9;
 - d) štatistické informácie o finančných spoločnostiach osobitného účelu, ktoré sa majú vykazovať podľa článku 12.

2. Národné centrálné banky zostavia štatistické informácie uvedené v odseku 1 tak, ako keby bol dotknutý členský štát súčasťou eurozóny počas všetkých referenčných období.

Článok 19

Overovanie a vysvetlenia

1. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (ES) č. 2533/98, nariadenie (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), nariadenie (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), nariadenie (EÚ) č. 1374/2013 (ECB/2013/50) a nariadenie (EÚ) 2018/2013 (ECB/2013/2), národné centrálné banky monitorujú a overujú kvalitu a spoľahlivosť štatistických informácií vykazovaných ECB podľa tohto usmernenia.

2. Ak národné centrálné banky odhadujú štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa tohto usmernenia, poskytnú ECB na požiadanie vysvetlenie.

Článok 20

Časový harmonogram vykazovania

ECB oznámi národným centrálnym bankám do konca septembra každého roka presné dátumy predkladania údajov vo forme časového harmonogramu vykazovania. Národné centrálné banky zohľadnia tento časový harmonogram vykazovania pri vykazovaní štatistických informácií podľa tohto usmernenia.

Článok 21

Normy pre prenos

Národné centrálné banky predkladajú štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať podľa tohto usmernenia, elektronicky s použitím prostriedkov špecifikovaných ECB. Na túto elektronickú výmenu štatistických informácií bol vyvinutý formát štatistickej správy, ktorým je formát schválený ESCB.

Ak sa prvý pododsek neuplatňuje, môžu národné centrálné banky s predchádzajúcim súhlasom ECB použiť iné prostriedky na predkladanie štatistických informácií.

ODDIEL 9

ZJEDNODUŠENÝ POSTUP ZMIEN A PRVÉ VYKAZOVANIE

Článok 22

Zjednodušený postup zmien

Výkonná rada ECB, berúc do úvahy názory Štatistického výboru, uskutoční potrebné technické zmeny príloh za predpokladu, že takéto zmeny nemenia základný pojmový rámec ani neovplyvňujú záťaž spravodajských jednotiek v členských štátoch spojenú s vykazovaním. Výkonná rada bez zbytočného odkladu informuje Radu guvernérov o každej takejto zmene.

Článok 23

Začiatok vykazovania

1. Prvé vykazovanie mesačných štatistických informácií podľa tohto usmernenia sa začína štatistickými informáciami za december 2021.

2. Prvé vykazovanie štvrtročných štatistických informácií podľa tohto usmernenia sa začína štatistickými informáciami za štvrtý štvrtrok 2021.

3. Prvé vykazovanie ročných štatistických informácií podľa tohto usmernenia sa začína štatistickými informáciami za rok 2021.

ODDIEL 10

Záverečné ustanovenia

Článok 24

Nadobudnutie účinnosti

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.
2. Národné centrálné banky členských štátov, ktorých menou je euro, ako aj ECB, zabezpečia súlad s týmto usmernením od 1. februára 2022.

Článok 25

Adresáti

Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

Vo Frankfurt nad Mohanom 26. marca 2021

Za Radu guvernérov ECB
Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PRÍLOHA I

ČASŤ 1

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o aktívach a pasívach držaných a vydaných investičnými fondmi

Na účely týchto tabuliek sa investičné fondy, ktoré investujú predovšetkým do akcií/podielových listov vydaných investičnými fondmi (fondy fondov), členia podľa kategórie investičných fondov, do ktorých predovšetkým investujú, ako je stanovené okrem iného na základe: prospektov pre verejnosť; pravidiel fondu; zakladajúcich dokumentov; prijatých štatútov alebo stanov; opisovacích listín alebo investičných zmlúv alebo marketingových materiálov.

TABUĽKA 1

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať štvrťročne: zostatky, úpravy vyplývajúce z reklasifikácie a úprav9y vyplývajúce z precenenia

	A. Tuzemsko/B. Eurozóna mimo tuzemska										C. Zahranície				D. Spolu		
	Spolu	Peňažné finančné inštitúcie	Nepenažné finančné inštitúcie - Celkom								Spolu	z toho nezúčastnené členské štáty	z toho Spojené kráľovstvo	z toho Spojené štáty		z toho Japonsko	
			Verejná správa (S.13)	Ostatní rezidenti Spolu	Investičné fondy iné ako fondy peňažného trhu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požiivatelia peňazi (S.125 + S.126 + S.127)	Poisťovacie korporácie + penzijné fondy (S.128 + S.129)	Poisťovacie korporácie (S.128)	Penzijné fondy (S.129)	Nefinančné korporácie (S.11)							Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)
AKTÍVA																	
1. Pohľadávky z vkladov a úverov																	
do 1 roka																	
nad 1 rok																	
2. Dlhové cenné papiere																	
z toho: naakumulovaný úrok																	
2I. V menách spolu																	
do 1 roka																	
nad 1 rok a do 2 rokov																	
nad 2 rokov																	
3 Majetkové účasti																	
z toho kótované akcie																	
4. Akcie/podielové listy investičných fondov																	
5 Finančné deriváty																	
6 Nefinančné aktíva																	
7 Ostatné aktíva																	
z toho naakumulovaný úrok z pohľadávok z vkladov a úverov																	
PASÍVA																	
8 Prijaté úvery a vklady																	
9 Akcie/podielové listy investičných fondov																	
10 Finančné deriváty																	
11 Ostatné pasíva																	
naakumulovaný úrok z úverov a prijatých vkladov																	

* V nariadení ECB/2013/38 sa tieto položky vyžadujú pre majetkové účasti a akcie/podielové listy investičných fondov (spolu). Národné centrálné banky predkladajú členenia za majetkové účasti samostatne (môžu sa odovdiť z údajov dostupných pre „majetkové účasti a akcie investičných fondov“ a „akcie/podielové listy investičných fondov“).

TABUĽKA 2

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať mesačne: zostatky, úpravy vyplývajúce z reklasifikácie a úpravy vyplývajúce z precenenia

	A. Tuzemsko/B. Eurozóna mimo tuzemska		C. Zahraničie	D. Spolu
	Spolu	Peňažné finančné inštitúcie		
AKTÍVA				
1 Pohľadávky z vkladov a úverov				
2. Dlhové cenné papiere				
2e. v eurách				
do 1 roka				
nad 1 rok a do 2 rokov				
nad 2 rokov				
2x. v cudzích menách				
do 1 roka				
nad 1 rok a do 2 rokov				
nad 2 rokov				
3 Majetkové účasti				
4 Akcie/podielové listy investičných fondov				
5 Finančné deriváty				
6 Nefinančné aktíva				
7 Ostatné aktíva				
PASÍVA				
8 Prijaté úvery a vklady				
9 Akcie/podielové listy investičných fondov				
10 Finančné deriváty				
11 Ostatné pasíva				

ČASŤ 2

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o poisťovacích korporáciách

TABULKA 1

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať štvrťročne: zostatky, úpravy vyplývajúce z reklasifikácie a úpravy vyplývajúce z precenenia

	Spolu	Eurozóna				Zahranínie			
		Tuzemsko	Členské štáty eurozóny okrem tuzemska (celkom)	Členské štáty eurozóny okrem tuzemska (informácie podľa jednotlivých krajín)	Európsky mechanizmus pre stabilitu (EMS)	Európsky nástroj finančnej stability (ENFS)	Spolu	z toho: zúčastnené členské štáty (informácie podľa jednotlivých krajín)	z toho: z toho: Spojené kráľovstvo
AKTÍVA (F)									
1. Obeživo a vklady (ESA 2010: F.21+F.22+F.29) - objektivná hodnota									
1. Obeživo a vklady (ESA 2010: F.21+F.22+F.29) - nominálna hodnota									
2. Dlhové cenné papiere (ESA 2010: F.3)									
vydané peňažnými finančnými inštitúciami									
vydané verejnou správou									
vydané ostatnými finančnými sprostredkovateľmi									
vydané poisťovacími korporáciami									
vydané penzijnými fondmi									
vydané nefinančnými korporáciami									
vydané domácnosťami a neziskovými inštitúciami slúžiacimi domácnostiam									
3. Úvery (ESA 2010: F.4) - objektivná hodnota									
3a. Úvery z toho záruky za vklady v spojení so zaisťovacími činnosťami - objektivná hodnota									
4. Majetkové účasti (ESA 2010: F.51)									
4a. Kótované akcie									
vydané peňažnými finančnými inštitúciami									
vydané verejnou správou									
vydané ostatnými finančnými sprostredkovateľmi									
vydané poisťovacími korporáciami									
vydané penzijnými fondmi									
vydané nefinančnými korporáciami									
4b. Nekótované akcie									
vydané peňažnými finančnými inštitúciami									
vydané verejnou správou									
vydané ostatnými finančnými sprostredkovateľmi									
vydané poisťovacími korporáciami									
vydané penzijnými fondmi									
vydané nefinančnými korporáciami									
4c. Ostatné majetkové účasti									
vydané peňažnými finančnými inštitúciami									
vydané verejnou správou									
vydané ostatnými finančnými sprostredkovateľmi									
vydané poisťovacími korporáciami									
vydané penzijnými fondmi									
vydané nefinančnými korporáciami									
5. Akcie/podielové listy investičných fondov (ESA 2010: F.52)									
5a. Akcie/podielové listy FPT									
5b. Akcie/podielové listy fondov iných ako fondy peňažného trhu									
Akčiové fondy									
Dlhopisové fondy									
Zmiešané fondy									
Realitné fondy									
Hedžové fondy									
Ostatné fondy									
6. Finančné deriváty (ESA 2010: F.7)									
7. Technické rezervy poistenia a súvisiace pohľadávky (1)									
8. Nefinančné aktíva (ESA 2010: AN)									
9. Ostatné aktíva									
10. Aktíva spolu									
PASÍVA (F)									
1. Vydané dlhové cenné papiere (ESA 2010: F.3)									
2. Úvery (ESA 2010: F.4)									
2.a. Úvery z toho záruky za vklady v spojení so zaisťovacími činnosťami									
3. Majetkové účasti (ESA 2010: F.51)									
z toho rezervy z precenenia									
4. Poistno-technické rezervy (ESA 2010: F.6)									
4.1. Technické rezervy životného poistenia									
4.1.a. Technické rezervy životného poistenia z toho nároky na dôchodok									
4.1.b. Technické rezervy životného poistenia z toho prijaté zaistenie									
4.2. Technické rezervy neživotného poistenia (2)									
<i>podľa poistných udalostí</i>									
Poistenie liečebných nákladov									
Poistenie zabezpečenia príjmu									
Poistenie odškodnenia pracovníkov									
Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla									
Ostatné poistenie motorových vozidiel									
Námorné, letecké a dopravné poistenie									
Poistenie proti požiaru a iným majetkovým škodám									
Poistenie všeobecnej zodpovednosti									
Poistenie úveru a kaucie									
Poistenie právnej ochrany									
Assistenčné služby									
Rôzne finančné straty									
Zaistenie									
5. Finančné deriváty (ESA 2010: F.7)									
6. Ostatné pasíva									

(1) Táto položka môže zahŕňať technické rezervy neživotného poistenia (ESA 2010: F.61), nároky poisťovacích korporácií voči manažérom penzijných fondov (ESA 2010: F.64) a rezervy na uplatnenie štandardizovaných záruk (ESA 2010: F.66)

(2) Táto položka, vrátane príslušných druhov činnosti, môže zahŕňať rezervy na uplatnenie štandardizovaných záruk (ESA 2010: F.66)

TABULKA 2

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať každoročne

	Spolu			
	Tuzemsko	Pobočky v EHP (informácie podľa jednotlivých krajín)	Pobočky mimo EHP (spolu)	
			Pobočky v Spojenom kráľovstve	
1. Predpísané poistné				
2. Vzniknuté poistné nároky				
3. Obstarávacie náklady				

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o penzijných fondoch

TABUĽKA 1

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať štvrťročne: zostatky, úpravy vyplývajúce z reklasifikácie a úpravy vyplývajúce z precenenia

	Eurozóna	
	Európsky mechanizmus pre stabilitu (EMS)	Európsky nástroj finančnej stability (ENFS)
AKTÍVA (celkom)		
Dlhové cenné papiere (ESA 2010: F.3)		
do 1 roka		
nad 1 rok		
Úvery (ESA 2010: F.4)		

ČASŤ 4

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o aktívach a pasívach držaných a vydaných ostatnými finančnými sprostredkovateľmi**Oddiel 1: Vykazovacia tabuľka**

Na účely tabuľky 1, ak aktuálne informácie nie sú k dispozícii alebo ich nie je možné spracovať, národné centrálné banky poskytujú vnútroštátne odhady. Ak príslušný ekonomický jav existuje, ale sa štatisticky nesleduje, a preto nie je možné poskytnúť vnútroštátne odhady, národné centrálné banky sa môžu rozhodnúť, že daný časový rad buď nebudú vykazovať, alebo ho budú vykazovať ako chýbajúci. Každý nevykázaný časový rad sa považuje za „štatistické informácie, ktoré existujú, ale národná centrálna banka ich zber neuskutočňuje“. Na účely zostavovania agregovaných údajov za eurozónu môže ECB urobiť predpoklady a odhady.

TABUĽKA 1

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať štvrťročne: zostatky a úpravy vyplývajúce z reklasifikácie

AKTÍVA	OCP		FLSS											Špecializované finančné korporácie.	
	Spolu	Spolu	Peňažné finančné inštitúcie	Nepenažné finančné inštitúcie				Tuzemsko/Členské štáty eurozóny okrem tuzemska (celkom)				Spolu			
				z toho nefinančné korporácie	z toho domácnosti			Peňažné finančné inštitúcie	Nepenažné finančné inštitúcie						
					Spolu	Spotrebiteľské úvery	Úver na bývanie		Ostatné účely (zvyšok)	z toho nefinančné korporácie	z toho domácnosti				
Spolu	Spotrebiteľské úvery	Úver na bývanie	Ostatné účely (zvyšok)	Spolu	Spotrebiteľské úvery	Úver na bývanie	Ostatné (zvyšok)	Spolu	Spotrebiteľské úvery	Úver na bývanie	Ostatné (zvyšok)				
1. Vklady															
2. Pôžičky															
3. Dlhové cenné papiere															
4. Akcie															
5. Akcie/podielové listy investičných fondov															
6. Finančné deriváty															
7. Ostatné aktíva	(1)	(2)													
CELKOVÉ AKTÍVA/PASÍVA															

PASÍVA	OCP	FLSS
	Spolu	Spolu
8. Úvery a prijaté vklady		
9. Dlhové cenné papiere		
10. Kapitál a rezervy		
11. Finančné deriváty		
12. Ostatné pasíva		(3)

(1) Ostatné aktíva vrátane „úverov“

(2) Ostatné aktíva vrátane „vkladov“, „hotovosti“, „akcií/podielových listov investičných fondov“, „nefinančných aktív“ a „finančných derivátov“ a „finančných derivátov“

(3) Ostatné pasíva vrátane „finančných derivátov“

Oddiel 2: Kategórie nástrojov a pravidiel oceňovania

V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013⁽¹⁾ (ESA 2010) musia byť v zásade aktíva a pasíva ocenené s použitím trhových cien aktuálnych v deň, ktorého sa bilancia týka. Vklady a úvery sa musia vykazovať v menovitej hodnote bez naakumulovaných úrokov.

Aktíva

Celkové aktíva/pasíva: celkové aktíva sa musia rovnať súčtu všetkých položiek, ktoré sú v bilancii uvedené osobitne na strane aktív a musia sa tiež rovnať celkovým pasívam.

1. *Vklady:* táto položka⁽²⁾ pozostáva z dvoch hlavných podkategórií - prevoditeľné vklady a ostatné vklady. Do tejto položky je potrebné zahrnúť aj držbu obeživa.

Pravidlá oceňovania: v súlade so všeobecnou zásadou účtovania časového rozlíšenia sa úroky získané z vkladov zaznamenávajú do bilancie vtedy, keď vzniknú, t. j. na základe časového rozlíšenia, a nie vtedy, keď sú skutočne prijaté alebo vyplatené, t. j. na základe hotovostného toku. Naakumulované úroky z vkladov sa musia klasifikovať v hrubom vyjadrení do kategórie „ostatné aktíva“.

Pri finančných korporáciách poskytujúcich úvery sa táto položka zaradiť do položky „ostatné aktíva“.

2. *Úvery:* táto položka zahŕňa:

- úvery poskytnuté domácnostiam vo forme spotrebiteľských úverov, t. j. úvery poskytnuté na účely prevažne osobného použitia na spotrebu tovaru alebo služieb, úvery na bývanie, t. j. úvery poskytnuté na účely investovania do kúpy nehnuteľností pre vlastné bývanie alebo prenájom vrátane ich výstavby a rekonštrukcie, a ostatné úvery, t. j. úvery poskytnuté na iné účely ako spotreba a bývanie, napr. na podnikanie, konsolidáciu dlhu, vzdelávanie atď.;
- finančný leasing poskytnutý tretím osobám,
- nedobytné úvery, ktoré zatiaľ neboli splatené ani odpísané;
- držba neprevoditeľných cenných papierov;
- podriadený dlh v podobe úverov.

Pri podkategórii obchodníkov s cennými papiermi a derivátmi sa musia úvery zaradiť do položky „ostatné aktíva“.

Pravidlá oceňovania: úvery poskytnuté ostatnými finančnými sprostredkovateľmi sa musia zaznamenávať v hrubom vyjadrení vo všetkých súvisiacich položkách, tak všeobecných, ako aj osobitných, až do odpísania úverov vykazujúcou inštitúciou, keď sa úvery z bilancie musia vyradiť.

V súlade so všeobecnou zásadou účtovania časového rozlíšenia sa úroky získané z úverov zaznamenávajú do bilancie vtedy, keď vzniknú t. j. na základe časového rozlíšenia, a nie vtedy, keď sú skutočne prijaté alebo vyplatené t. j. na základe hotovostného toku. Naakumulované úroky z úverov sa musia začleniť v hrubom vyjadrení do kategórie „ostatné aktíva“.

3. *Dlhové cenné papiere:* táto položka zahŕňa držbu dlhových cenných papierov, ktoré sú obchodovateľnými finančnými nástrojmi slúžiacimi na preukázanie dlhu a ktoré sú zvyčajne obchodované na sekundárnych trhoch alebo môžu byť realizované na trhu, a neposkytujú majiteľovi žiadne vlastnícke práva vo vzťahu k vydávajúcej inštitúcii. Zahŕňa obchodované úvery, ktoré sa stali obchodovateľnými na organizovanom trhu za predpokladu, že existuje dôkaz o obchodovaní na sekundárnom trhu vrátane existencie tvorcov trhu a o častom kótovaní finančných aktív, napríklad vo forme rozpätí nákup-predaj.

Pravidlá oceňovania: v súlade s ESA 2010 sa dlhové cenné papiere musia vykazovať v trhovej hodnote.

4. *Majetkové účasti:* majetkové účasti predstavujú vlastnícke práva v korporáciách a kvázikorporáciách. Takéto finančné aktíva vo všeobecnosti oprávňujú ich držiteľov na podiel na ziskoch korporácií alebo kvázikorporácií a na podiel na ich čistých aktívach v prípade likvidácie. Majetkové účasti nezahŕňajú akcie/podielové listy investičných fondov.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 z 21. mája 2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 174, 26.6.2013, s. 1).

⁽²⁾ V súlade s ESA 2010 - v prípade, že iniciatívu preberá požičiavateľ, transakcia sa musí klasifikovať ako vklad a v prípade, že iniciatívu preberá vypožičiavateľ, finančná transakcia sa musí klasifikovať ako úver.

Do tejto položky patria:

- Kótované akcie: majetkové cenné papiere kótované na burze. Burzou môže byť uznaná burza alebo iná forma sekundárneho trhu. Kótované akcie sa takisto označujú ako akcie obchodované na burze. Existencia kótovacích cien akcií kótovaných na burze znamená, že súčasné trhové ceny sú zvyčajne bežne dostupné (ESA 2010, odsek 5.146).
- Nekótované akcie: majetkové cenné papiere, ktoré nie sú kótované na burze (ESA 2010, odsek 5.147).
- Ostatné majetkové účasti: všetky formy majetkovej účasti okrem tých, ktoré sú zahrnuté do kótovaných a nekótovaných akcií (ESA 2010, odseky 5.153 – 5.154).

Pravidlá oceňovania: v súlade s ESA 2010 sa majetkové účasti musia vykazovať v trhovej hodnote.

5. *Akcie/podielové listy investičných fondov*: táto položka zahŕňa držbu akcií/podielových listov vydaných fondmi peňažného trhu a investičnými fondmi, ktoré nie sú fondmi peňažného trhu.

Pri podkategórii finančné korporácie poskytujúce úvery sa akcie/podielové listy investičných fondov musia zaradiť do položky „ostatné aktíva“.

Pravidlá oceňovania: v súlade s ESA 2010 sa akcie/podielové listy investičného fondu musia vykazovať v trhovej hodnote.

6. *Finančné deriváty*, ktoré zahŕňajú:

- opcie;
- opčné listy;
- futurity;
- forwardy;
- swapy;
- kreditné deriváty.

Pri finančných korporáciách poskytujúcich úvery sa táto položka musí zaradiť do položky „ostatné aktíva“.

Finančné deriváty sa v bilancii zaznamenávajú v trhovej hodnote v hrubom vyjadrení. Jednotlivé derivátové zmluvy s kladnou trhovou hodnotou sa zaznamenávajú v bilancii na strane aktív a derivátové zmluvy so zápornou trhovou hodnotou na strane pasív. Celkové budúce záväzky vyplývajúce z derivátových zmlúv by sa nemali uvádzať ako bilančné položky. Finančné deriváty sa môžu zaznamenávať aj v čistom vyjadrení podľa rozličných metód oceňovania. V prípade, ak sú k dispozícii len čisté pozície alebo sa pozície zaznamenávajú v inej ako trhovej hodnote, vykazujú sa namiesto toho tieto pozície. Táto položka nezahŕňa finančné deriváty, ktoré v súlade s vnútroštátnymi pravidlami nepodliehajú zaznamenávaniu v bilancii.

7. *Ostatné aktíva*: toto je zostávajúca položka, ktorá je uvedená v bilancii na strane aktív a je vymedzená ako „aktíva inde nezahrnuté“. Táto položka pozostáva z aktív, akými sú naakumulovaný úrok z úverov/vkladov a časovo rozlíšené nájomné za budovy, dividendy, ktoré sa majú prijať, pohľadávky, ktoré nesúvisia s hlavnou obchodnou činnosťou ostatných finančných sprostredkovateľov, pohľadávky v hrubom vyjadrení súvisiace s evidenčnými položkami, pohľadávky v hrubom vyjadrení súvisiace s prechodnými položkami, ostatné aktíva neuvádzané osobitne, napr. nefinančné aktíva (vrátane fixných aktív), úvery a vklady v závislosti od podkategórie ostatných finančných sprostredkovateľov.

Pasíva

Celkové *aktíva/pasíva*: celkové pasíva sa musia rovnať súčtu všetkých položiek, ktoré sú v bilancii uvedené osobitne na strane pasív a tiež sa musia rovnať celkovým aktívam (pozri tiež položku aktív „celkové aktíva/pasíva“).

1. *Úvery a prijaté vklady* - táto položka zahŕňa:

- vklady: prevoditeľné vklady a ostatné vklady (pozri aktíva) uložené u ostatných finančných sprostredkovateľov. Tieto vklady obvykle vkladajú peňažné finančné inštitúcie;
- Úvery: úvery poskytnuté ostatným finančným sprostredkovateľom, ktoré sú doložené neobchodovateľnými dokumentmi alebo nie sú doložené dokumentmi.

2. *Vydané dlhové cenné papiere*: cenné papiere vydané ostatnými finančnými sprostredkovateľmi, iné ako majetkové účasti, ktoré sú nástrojmi v niektorých krajinách môžu ostatní finanční sprostredkovatelia vydávať obchodovateľné nástroje s vlastnosťami, ktoré sú zvyčajne obchodovateľné a obchodované na sekundárnych trhoch alebo môžu byť realizované na trhu, a neposkytujú majiteľovi žiadne vlastnícke práva vo vzťahu k vydávajúcej inštitúcii.
3. *Kapitál a rezervy*: táto položka zahŕňa sumy, ktoré vznikajú z emisie kmeňových akcií vykazujúcimi ostatnými finančnými sprostredkovateľmi akcionárom alebo ostatným vlastníkom, ktoré predstavujú vlastnícke práva držiteľa v ostatných finančných sprostredkovateľoch a vo všeobecnosti mu zabezpečujú nárok na podiel zo zisku a na podiel na likvidačnom zostatku v prípade likvidácie. Patria sem aj finančné prostriedky vzniknuté z nerozdeleného zisku alebo finančné prostriedky, ktoré vykazujúci ostatní finanční sprostredkovatelia použijú na vytvorenie rezerv na očakávané možné platby a záväzky v budúcnosti. Do tejto kategórie patria:
 - základné imanie;
 - nerozdelený zisk alebo finančné prostriedky;
 - osobitné a všeobecné opravné položky k úverom, cenným papierom a iným druhom aktív;
 - prevádzkový zisk/strata.
4. *Finančné deriváty*: pozri položku „finančné deriváty“ v aktívach.
5. *Ostatné pasíva*: toto je zostávajúca položka, ktorá je uvedená v bilancii na strane pasív a je vymedzená ako „pasíva inde nezahrnuté“. Táto položka pozostáva z pasív, akými sú splatné sumy v hrubom vyjadrení súvisiace s evidenčnými položkami, splatné sumy v hrubom vyjadrení súvisiace s prechodnými položkami, naakumulovaný úrok z vkladov, dividendy, ktoré sa majú vyplatiť, splatné sumy, ktoré nesúvisia s hlavným predmetom podnikania ostatných finančných sprostredkovateľov, rezervy, ktoré predstavujú záväzky voči tretím osobám, platby marží vykonané na základe derivátových zmlúv predstavujú hotovostný kolaterál uložený na ochranu pred úverovým rizikom, ale ktorá zostávajú vo vlastníctve vkladateľa a po skončení zmluvy sa vkladateľovi vyplatia, čisté pozície vzniknuté z požičiavania cenných papierov bez hotovostného kolaterálu, sumy v čistom vyjadrení splatné v súvislosti s budúcimi vyrovnaniami transakcií s cennými papiermi, ostatné pasíva, ktoré nie sú osobitne uvedené, napr. dlhové cenné papiere, finančné deriváty v závislosti od podkategórie ostatných finančných sprostredkovateľov.

Oddiel 3: Národné vysvetlivky

1. *Zdroje údajov/systém zberu údajov* - do tejto kategórie patria:
 - zdroje údajov, ktoré sa používajú na zostavovanie štatistiky za ostatných finančných sprostredkovateľov, napr. štatistické úrady, priame vykazovanie ostatnými finančnými sprostredkovateľmi a/alebo správcami fondov;
 - podrobné informácie o systémoch zberu údajov, napr. dobrovoľné správy, prieskumy, zabezpečovanie zberu vzoriek, vykazovanie, pri ktorom sú stanovené hraničné hodnoty, dopĺňanie údajov na 100 % pokrytie.
2. *Postupy zostavovania*: je potrebné opísať metódu použitú pri zostavovaní údajov, napr. podrobný opis urobených odhadov a/alebo predpokladov, a opis toho, ako sa série údajov agregujú v prípade, ak majú dve série údajov rozdielnu periodicitu.
3. *Právny rámec*: je potrebné uviesť podrobné informácie o vnútroštátnom právnom rámci pre tieto inštitúcie. Osobitne sa musí zvýrazniť väzba na právne predpisy Únie. V prípade, že do jednej kategórie je zaradených niekoľko typov inštitúcií, požadujú sa informácie za všetky typy inštitúcií.
4. *Odchýlky od pokynov ECB na vykazovanie*: národné centrálné banky sú povinné poskytovať informácie o odchýlkach od pokynov na vykazovanie.

Odchýlky od pokynov na vykazovanie sa môžu vyskytnúť v súvislosti s:

 - členením podľa nástrojov: pokrytie nástrojov sa môže líšiť od pokynov ECB na vykazovanie, napr. dva rozličné nástroje nie je možné uvádzať osobitne;
 - geografickým členením;
 - sektorovým členením;
 - metódami oceňovania.

5. *Spravodajské skupiny*: národné centrálné banky môžu zaradiť do osobitnej podkategórie ostatných finančných sprostredkovateľov všetky inštitúcie, ktoré spĺňajú vymedzenie pojmu ostatných finančných sprostredkovateľov. Je potrebné opísať všetky inštitúcie zahrnuté alebo nezahrnuté do jednotlivých podkategórií ostatných finančných sprostredkovateľov. Ak je to možné, národné centrálné banky musia uviesť odhad pokrytia údajov vyjadrených ako celkové aktíva spravodajskej skupiny
6. *Chýbajúce údaje v sériách historických údajov*: je potrebné opísať chýbajúce údaje a hlavné zmeny, ku ktorým dôjde v priebehu vykazovaného obdobia pri zbere, pokrytí vykazovania, schéme vykazovania a zostavovaní sérií historických údajov. V prípade chýbajúcich údajov je potrebné uviesť rozsah, v akom sa môžu staré a nové údaje považovať za porovnateľné.
7. *Ďalšie poznámky*: všetky ostatné súvisiace poznámky alebo pripomienky.

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať o aktívach a pasívach držaných a vydaných centrálnymi protistranami

TABUĽKA 1

Štatistické informácie, ktoré sa majú vykazovať štvrťročne: zostatky a úpravy vyplývajúce z reklasifikácie

BILANCIA POLOŽKY	A. Rezidenti eurozóny									B. Zahraničie	C. Spolu
	Peňažné finančné inštitúcie	Nepeňažné finančné inštitúcie		Ostatné rezidentské sektory							
		Verejná správa (S.13)	Ústredná štátna správa	Poistovacie korporácie a penzijné fondy	Spolu	Iné investičné fondy ako fondy peňažného trhu (S.124)	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požičiavateľa peňazí (S.125 + S.126 + S.127) (f)	z toho: centrálné protistrany	Poistovacie korporácie (S.128)		
AKTÍVA											
1. Pohľadávky z vkladov a úverov											
z toho: obrátené repo obchody vyplývajúce z trojstranného repo obchodu, kde PFI eurozóny je poskytovateľom úveru			R	R				R			R
z toho: iné ako obrátené repo obchody vyplývajúce z trojstranného repo obchodu	NR										
PASÍVA											
2 Prijaté úvery a vklady											
z toho: obrátené repo obchody vyplývajúce z trojstranného repo obchodu, kde PFI eurozóny je príjemcom úveru			R	R				R			R
z toho: iné ako repo obchody vyplývajúce z trojstranného repo obchodu	NR										

PRÍLOHA II

VYKAZOVANIE ÚPRAV A ODVODZOVANIE TRANSAKCIÍ V SÚVISLOSTI SO ŠTATISTIKOU INVESTIČNÝCH FONDŮV, POISŤOVACÍCH KORPORÁCIÍ, PENZIJNÝCH FONDŮV A FINANČNÝCH SPOLOČNOSTÍ OSOBITNÉHO ÚČELU

ČASŤ 1

Všeobecný opis postupu odvodzovania transakcií

1. Finančné transakcie sú čistým prírastkom finančných aktív alebo čistým vznikom pasív pre každý typ finančného nástroja, t. j. suma všetkých finančných transakcií, ktoré boli vykonané počas príslušného referenčného obdobia. Rámec pre odvodzovanie transakcií pre štatistiku aktív a pasív investičných fondov, poisťovacích korporácií, penzijných fondov a finančných spoločností osobitného účelu je založený na Európskom systéme národných a regionálnych účtov uverejnenom ako príloha A k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013⁽¹⁾ (ďalej len „ESA 2010“). Odchýlky od tohto medzinárodného štandardu týkajúce sa tak obsahu údajov, ako aj denominácie štatistických veličín, sú v prípade potreby uvedené v tejto prílohe. Táto príloha sa vykladá v súlade s ESA 2010, pokiaľ nariadenie (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), nariadenie (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), nariadenie (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50), nariadenie (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2) alebo toto usmernenie neustanovujú inak.
2. Pokiaľ ide o štatistiku investičných fondov, poisťovacích korporácií a penzijných fondov ECB vypočítava transakcie tak, že pre každé aktívum alebo pasívum sa použije rozdiel medzi zostatkami k dátumom ku koncu vykazovacieho obdobia a potom sa odpočíta vplyv vývoja, ktorý nie je výsledkom transakcií („úpravy“). Tieto sú rozdelené do dvoch kategórií „úpravy vyplývajúce z reklasifikácie“ a „úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov“⁽²⁾. Národné centrálné banky vykazujú ECB tieto dve kategórie tak, že sa na tieto netranskakčné účinky nemusí prihliadať pri výpočte transakcií.
3. V súvislosti so štatistikou finančných spoločností osobitného účelu vykazujú národné centrálné banky priamo ECB transakcie namiesto úprav. Výpočet transakcií (buď priamo spravodajskými jednotkami, alebo národnými centrálnymi bankami) musí byť v súlade so všeobecným prístupom k úpravám vyplývajúcim z reklasifikácie a úpravám vyplývajúcim z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov ustanoveným v tejto prílohe.
4. Transakcie sa vo všeobecnosti vypočítajú v čistom vyjadrení, t. j. nepožaduje sa zisťovanie finančných transakcií v hrubom vyjadrení ani zisťovanie obratu. Výnimkou je štatistika investičných fondov, v súvislosti s ktorou nariadenie (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38) požaduje osobitné vykazovanie nových emisií a splatení akcií/podielových listov investičných fondov počas referenčného obdobia.
5. Finančné transakcie sa vo všeobecnosti merajú v ich transakčnej hodnote – v hodnote, za ktorú sa aktíva nadobudli alebo predali, alebo v hodnote, v ktorej sa pasíva vytvorili, zlikvidovali alebo vymenili – ktorá nemusí byť nevyhnutne tá istá ako cena kótovaná na trhu alebo objektívna hodnota aktíva v čase transakcie. Transakčná hodnota nezahŕňa náklady na služby, poplatky, provízie alebo podobné platby za poskytované služby.
6. Táto príloha stanovuje metodiku odvodzovania transakcií. Časť 2 sa zameriava na požiadavky národných centrálnych bánk na vykazovanie úprav. Časť 3 sa zaoberá osobitnými úpravami uskutočňovanými pri zostavovaní štatistiky investičných fondov, poisťovacích korporácií, penzijných fondov a finančných spoločností osobitného účelu.

ČASŤ 2

Vykazovanie úprav

7. Pokiaľ ide o štatistiku investičných fondov, poisťovacích korporácií a penzijných fondov, národné centrálné banky sú povinné vykazovať ECB „úpravy vyplývajúce z reklasifikácie“ a „úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny cien a výmenných kurzov“
8. Oddiel 1 opisuje vykazovanie úprav vyplývajúcich z reklasifikácie a uvádza príklady prípadov úprav vyplývajúcich z reklasifikácie. Oddiel 2 opisuje vykazovanie úprav vyplývajúcich z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov.

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 z 21. mája 2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 174, 26.6.2013, s. 1).

(2) Kategória „úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov“ zahŕňa odpisy/zníženia hodnoty úverov.

9. Na úpravy sa uplatňuje rovnaký systém podvojného účtovníctva ako na zostatky. Vo všetkých prípadoch majú úpravy protipoložku, ktorá závisí od operácie alebo vnútroštátnych účtovných pravidiel.

Oddiel 1: Úpravy vyplývajúce z reklasifikácie

Oddiel 1.1. Všeobecný opis

1. „Úpravy vyplývajúce z reklasifikácie“ pozostávajú z akýchkoľvek zmien v bilancii referenčného sektora, ktoré sú dôsledkom zmien v zložení a štruktúre spravodajskej skupiny, zmien v klasifikácii finančných nástrojov a protistrán, zmien v štatistických pojmoch a (častočne) v oprave chýb pri vykazovaní, čo súhrnne spôsobuje chýbajúce údaje v sériách údajov, a tým ovplyvňuje porovnateľnosť dvoch po sebe nasledujúcich zostatkov na konci obdobia. Rozširovanie eurozóny možno vnímať ako osobitný prípad reklasifikácie.
2. Národné centrálné banky vykazujú štatistické informácie o úpravách vyplývajúcich z reklasifikácie, ako je to vymedzené v tomto usmernení, s použitím štatistických informácií priamo vykázaných spravodajskou skupinou, informácií z dohľadu, kontrol hodnovernosti, ad hoc prieskumov (napr. v súvislosti s extrémnymi hodnotami), národných požiadaviek na štatistické vykazovanie, informácií o tých, ktorí do spravodajskej skupiny pribudli alebo ju opustili, a akéhokoľvek iného dostupného zdroja. Národné centrálné banky identifikujú zmeny v zostatkoch, ktoré sú spôsobené reklasifikáciami a vykazujú hodnotu v čistom vyjadrení. Čisté zvýšenie zostatkov spôsobené reklasifikáciami sa zaznamenáva s kladným znamienkom a čisté zníženie zostatkov so záporným znamienkom.
3. Národné centrálné banky môžu urobiť odhady úprav vyplývajúcich z reklasifikácie, najmä ak tieto štatistické informácie nie sú ľahko dostupné alebo sú nízkej kvality. Od ECB sa neočakáva, že by robila úpravy ex post, pokiaľ národné centrálné banky nezistia výrazné zmeny spôsobené reklasifikáciou konečných štatistických informácií, ktoré národná centrálna banka nemôže včas zmeniť. V takomto prípade môže ECB uskutočniť úpravy ex post po dohode s príslušnou národnou centrálnou bankou.
4. Národné centrálné banky sú povinné zaslať prinajmenšom úpravy vyplývajúce z reklasifikácie vyššie ako 50 miliónov EUR. Táto hraničná hodnota pomáha národným centrálnym bankám pri rozhodovaní, či zostavovať úpravy. Keď sa však zabezpečuje zber relatívne podrobných informácií bez ohľadu na hraničnú hodnotu, pokus o uplatňovanie takejto hraničnej hodnoty by mohol byť pre národné centrálné banky kontraproduktívny. Touto flexibilitou nie je dotknutá požiadavka na konzistentnosť medzi vykázanými štatistickými informáciami za referenčné obdobie a medzi rôznymi frekvenciami vykazovania (t. j. medzi mesačnými a štvrtročnými štatistickými informáciami v prípade investičných fondov).
5. Národné centrálné banky sú povinné v hraniciach vymedzených v článku 3 ods. 11, článku 6 ods. 6, článku 9 ods. 5, článku 12 ods. 5, článku 15 ods. 5 a článku 17 ods. 4 opraviť chyby vo vykazovaní údajov o zostatkoch čo najskôr po ich identifikovaní. V ideálnom prípade opravy úplne odstránia chyby z údajov o zostatkoch, najmä ak chyba ovplyvňuje len jedno obdobie, alebo len určité obmedzené časové obdobie. Za týchto okolností nie je séria prerušená. Ak však chyba ovplyvňuje historické údaje a neurobí sa žiadna oprava starých údajov, alebo sa opraví údaje len za určité obmedzené obdobie, je séria prerušená medzi prvým obdobím s opraveným číselným údajom a posledným obdobím obsahujúcim neopravený číselný údaj. Národné centrálné banky v takom prípade musia identifikovať veľkosť prerušenia a úpravu zaznamenajú do položky „úpravy vyplývajúce z reklasifikácie“. To platí aj pre zmeny štatistických pojmov, ktoré ovplyvňujú vykazované údaje a pre chýbajúce údaje, ktoré mohli vzniknúť kvôli zavedeniu, zmene alebo zrušeniu dopĺňania údajov na 100 % pokrytie.

Oddiel 1.2. Prípady úprav vyplývajúcich z reklasifikácie

Zmeny v zložení spravodajskej skupiny

6. Zmeny v zložení spravodajskej skupiny môžu mať za následok prevod obchodnej činnosti cez hranice ekonomických sektorov. Takéto prevody nepredstavujú transakcie a preto sa považujú za úpravu v „reklasifikáciách a ostatných úpravách“.
7. Inštitúcia, ktorá vstupuje do vykazujúceho sektora, môže previesť svoju obchodnú činnosť do spravodajskej skupiny, zatiaľ čo inštitúcia, ktorá opúšťa vykazujúci sektor, môže previesť obchodnú činnosť mimo tohto sektora. Rozsah, v akom prichádzajúca inštitúcia začína svoju obchodnú činnosť ex novo po vstupe do vykazujúceho sektora, však predstavuje finančnú transakciu, ktorá nie je zo štatistických informácií vyňatá. Podobne aj v prípadoch, keď opúšťajúca inštitúcia utlmí svoju obchodnú činnosť ešte pred opustením vykazujúceho sektora, zaznamená sa to v štatistických informáciách ako transakcia.

8. Čistý vplyv týchto vstupujúcich alebo odchádzajúcich inštitúcií na agregované aktíva a pasíva vykazujúceho sektora sa vypočítava agregovaním počiatočných aktív a pasív vykázaných novými vstupujúcimi inštitúciami a záverečných aktív a pasív vykázaných inštitúciami opúšťajúcimi vykazujúci sektor a pre každú položku vypočítaním rozdielu týchto dvoch údajov. Tento údaj sa zaznamená v čistom vyjadrení do položky „úpravy vyplývajúce z reklasifikácie“. Za určitých okolností sa môže prejavíť vplyv na vykazovanie protistrán, ktorý sa musí tiež zahrnúť do úprav ako zmena v sektore.

Zmeny v štruktúre vykazujúceho sektora

9. Zmeny v štruktúre vykazujúceho sektora vznikajú v súvislosti s reorganizáciami alebo zlúčeniami alebo splynutiami, prevzatiami a rozdeleniami v rámci skupiny. Tieto reštrukturalizácie podnikov zvyčajne vedú k zmenám v oceňovaní finančných aktív a pasív; úpravy vyplývajúce z precenenia sa zaznamenávajú, aby tieto zmeny zohľadnili, a tak sa umožní, aby boli transakcie správne odvodené. Navyše, dôsledkom operácií je často prevod finančných aktív a pasív z bilancie jednej inštitucionálnej jednotky do inej (zmena vlastníctva). Hranice pre určenie prevodu aktív ako transakcií je vymedzená existenciou dvoch samostatných inštitucionálnych jednotiek, ktoré konajú na základe vzájomnej dohody. Ak sa však prevody uskutočnia v dôsledku vytvorenia alebo zrušenia inštitucionálnej jednotky, musia sa považovať za úpravy vyplývajúce z reklasifikácie. Najmä ak zlúčenie alebo splynutie alebo prevzatie vedie k zrušeniu jednej alebo viacerých inštitucionálnych jednotiek, všetky krížové pozície, ktoré existovali medzi inštitúciami, ktoré sú predmetom zlúčenia alebo splynutia, a ktoré sa započítavajú v čase, keď jednotky prestávajú existovať, zmiznú zo systému a úpravy vyplývajúce z reklasifikácie sa musia v súlade s tým zaznamenať. Uvedené sa vzťahuje na rozdelenie podnikov rovnako.

Iné prípady úprav vyplývajúcich z reklasifikácie

10. Zmeny v klasifikácii sektora alebo rezidentskej príslušnosti klientov odôvodňujú reklasifikáciu aktív/pasív voči týmto protistranám. Takéto zmeny v klasifikácií sa vyskytujú z rôznych dôvodov, napr. preto, že vládny subjekt zmení ekonomický sektor po privatizácii alebo preto, že zlúčenia alebo splynutia/rozdelenia zmenia hlavnú činnosť korporácií. Podobne, klasifikácia nástrojov aktív a pasív sa môže meniť, napríklad keď sa úvery stanú obchodovateľnými a vzhľadom na to sa považujú na štatistické účely za dlhové cenné papiere. Keďže tieto reklasifikácie vedú k zmenám vo vykazovaných zostatkoch, ale nepredstavujú transakciu, musí sa zaviesť úprava s cieľom odstrániť ich vplyv zo štatistiky.

Osobitný prípad štatistiky investičných fondov – zmeny investičnej politiky

11. Zmeny vo vykazujúcom sektore investičných fondov v dôsledku zmien investičnej politiky (napr. zmena akciového fondu na zmiešaný fond) sa zaznamenávajú ako finančné transakcie a nie ako reklasifikácia. Vyplýva to zo skutočnosti, že každú zmenu investičnej politiky musia pred zmenou schváliť investori, a preto sa považuje za aktívne investičné rozhodnutie. Národná centrálna banka sa môže odchýliť od tohto prístupu a vykázať úpravy vyplývajúce z reklasifikácie len vtedy, ak má informácie ex ante o tom, že zmena politiky nebola spôsobená vedomým rozhodnutím investorov.
12. Toto zaobchádzanie sa uplatňuje aj na spravodajské jednotky, ktoré sa po zmenách investičnej politiky presúvajú z vykazujúceho sektora fondov peňažného trhu do vykazujúceho sektora investičných fondov a naopak.

Oddiel 2: Úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov

Oddiel 2.1. Všeobecný opis

13. „Úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov“ vykazované v súvislosti so štatistikou investičných fondov, poisťovacích korporácií a penzijných fondov zahŕňajú i) úpravy v súvislosti s odpismi/znížením hodnoty úverov, ii) úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny cien a iii) úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny výmenných kurzov.
14. Úprava v súvislosti s „odpismi/znížením hodnoty“ sa týka vplyvu zmien hodnôt úverov zaznamenaných v bilancii, ktoré sú spôsobené uplatňovaním odpisov/znížení hodnoty úverov.

15. Úprava v súvislosti s precenením aktív a pasív sa týka pohybov pri oceňovaní aktív a pasív, ktoré vyplývajú zo zmien cien, v ktorých sú aktíva a pasíva zaznamenané alebo obchodované. Táto úprava zahŕňa zmeny, ku ktorým dôjde časom v hodnote zostatkov ku koncu obdobia z dôvodu zmien referenčnej hodnoty, v ktorej sú zaznamenané, t. j. zisky/straty z držby. Môže tiež zahŕňať zmeny v ocenení, ktoré vyplývajú z transakcií s aktívami/pasívami, t. j. realizované zisky/straty, pričom sa zohľadní rozdielna vnútroštatná prax.
16. Pohyby výmenného kurzu voči euru, ku ktorým dochádza medzi dátumami konca vykazovacích období, majú za následok zmeny hodnoty aktív a pasív v cudzích menách, ak sú vyjadrené v eurách. Pretože tieto zmeny predstavujú zisky/straty z držby a nie sú finančnými transakciami, je potrebné identifikovať účinky ocenenia tak, aby mohli byť vylúčené z transakcií. Úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny výmenných kurzov môžu tiež obsahovať zmeny v ocenení, ktoré vzniknú z transakcií s aktívami/pasívami, t. j. realizované zisky/straty, pričom sa zohľadní rozdielna vnútroštatná prax.
17. Na účely zasielania štatistických informácií ECB musia národné centrálné banky zabezpečiť, aby sa aktíva a pasíva denominované v cudzích menách prepočítali na euro použitím trhového výmenného kurzu platného v deň, ktorého sa údaje týkajú. Musia sa použiť referenčné výmenné kurzy ECB ⁽³⁾.

Oddiel 2.2. Vykazovanie úprav vyplývajúcich z precenenia národnými centrálnymi bankami

18. Nariadenie (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), nariadenie (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50) a nariadenie (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2) umožňujú flexibilitu, pokiaľ ide o typ štatistických informácií potrebných na vypočítanie úprav vyplývajúcich z precenenia aktív a pasív a pokiaľ ide o formu, v akej sa zber týchto údajov zabezpečuje a údaje zostavujú. Rozhodnutie o metóde sa ponecháva na národné centrálné banky.
19. Z toho vyplýva, že na splnenie požiadaviek týkajúcich sa investičných fondov, poisťovacích korporácií a penzijných fondov v súvislosti s „úpravami vyplývajúcimi z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov“ uvedenými v článku 3 ods. 4, článku 6 ods. 3 a článku 9 ods. 2 tohto usmernenia môže byť potrebné, aby národné centrálné banky odvodili úpravy zo štatistických informácií vykazovaných spravodajskou skupinou podľa jednotlivých cenných papierov alebo jednotlivých položiek alebo zo štatistických informácií vykazovaných priamo o transakciách. Môže byť tiež potrebné, aby národné centrálné banky odhadli úpravy v súvislosti s niektorými členeniami nevykazovanými spravodajskou skupinou, pretože sa nepovažujú za „minimálne požiadavky“, t. j. v súvislosti s členeniami v tabuľke 3 v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38) a v tabuľkách 3a a 3b v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50).

Štatistické informácie vykazované podľa jednotlivých cenných papierov/jednotlivých položiek

20. Na odvodenie úprav vyplývajúcich z precenenia v zmysle článku 3 ods.6, článku 6 ods. 4 a článku 9 ods. 3 pre cenné papiere zbierané podľa jednotlivých cenných papierov existujú nasledujúce dve možnosti.

Možnosť 1: spravodajské jednotky vykazujú národným centrálnym bankám štatistické informácie podľa jednotlivých cenných papierov, ktoré umožňujú národným centrálnym bankám odvodiť úpravy vyplývajúce z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov:

- Investičné fondy vykazujú štatistické informácie podľa jednotlivých cenných papierov požadované odsekmi 1, 2 a 4 tabuľky 2 časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38).
- Poisťovacie korporácie vykazujú štatistické informácie podľa jednotlivých cenných papierov požadované odsekmi 1, 2 a 4 tabuľiek 2.1 a 2.2 časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50).
- Penzijné fondy vykazujú štatistické informácie podľa jednotlivých cenných papierov požadované odsekmi 1, 2 a 4 tabuľiek 2.1 a 2.2 časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).

Tieto informácie umožňujú národným centrálnym bankám získať presné informácie o „úpravách vyplývajúcich z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov“, ktoré sa majú zasielať ECB. Usmernenia o tom, ako odvodiť približné údaje v súlade s článkom 3 ods. 7, článkom 6 ods. 4 a článkom 9 ods. 3 tohto usmernenia, sú k dispozícii v dokumente „Manual on investment funds statistics“ uverejnenom na webovom sídle ECB.

⁽³⁾ Pozri tlačovú správu ECB z 8. júla 1998 „Setting-up of common market standards“, ktorá je dostupná na webovom sídle ECB na: www.ecb.europa.eu.

Možnosť 2: spravodajské jednotky vykazujú národným centrálnym bankám transakcie (t. j. kumulované sumy nákupov a predajov cenných papierov, ktoré sa uskutočnili počas referenčného obdobia) podľa jednotlivých cenných papierov takto:

- investičné fondy vykazujú v súlade s odsekmi 1 a 3 tabuľky 2 časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38);
- poisťovacie korporácie vykazujú v súlade s odsekmi 1, a 3 tabuliek 2.1 a 2.2 časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1374/2014 (ECB/2014/50);
- penzijné fondy vykazujú v súlade s odsekmi 1 a 3 tabuliek 2.1 a 2.2 časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2018/231 (ECB/2018/2).

Národné centrálné banky vypočítajú úpravy vyplývajúce z precenenia tak, že použijú rozdiel medzi zostatkami ku koncu obdobia a odstránia transakcie a prípadné úpravy vyplývajúce z reklasifikácie v zmysle časti 2 oddielu 1 tejto prílohy. Národné centrálné banky predkladajú ECB úpravy vyplývajúce z precenenia v súlade s týmto usmernením.

21. Národné centrálné banky môžu postupovať obdobne v prípade aktív, ktoré nie sú cennými papiermi, ak zbierajú štatistické informácie v členení podľa jednotlivých položiek.

Štatistické informácie vykazované na agregovanom základe

22. Vo vzťahu k aktívam a pasívam zbieraným na agregovanom základe existujú pre odvodenie úprav vyplývajúcich z precenenia vzhľadom na zmeny cien a zmeny výmenných kurzov tieto tri možnosti:

Možnosť 1: spravodajské jednotky vykazujú agregované úpravy vyplývajúce z precenenia (*).

Národné centrálné banky, ktoré si vyberú túto metódu, agregujú úpravy vyplývajúce z precenenia vykazované spravodajskými jednotkami za účelom zasielania údajov ECB.

Možnosť 2: spravodajské jednotky vykazujú agregované transakcie. Spravodajské jednotky akumulujú transakcie v priebehu referenčného obdobia a predkladajú hodnotu nadobudnutí a predajov národnej centrálnej banke.

Národné centrálné banky, ktoré získajú údaje o transakciách, vypočítajú úpravy vyplývajúce z precenenia tak, že použijú rozdiel medzi zostatkami ku koncu obdobia a odstránia transakcie a prípadné úpravy vyplývajúce z reklasifikácie v zmysle časti 2 oddielu 1 tejto prílohy. Národné centrálné banky predkladajú ECB úpravy vyplývajúce z precenenia v súlade s týmto usmernením.

Možnosť 3: Národné centrálné banky odvodzujú približné údaje na základe údajov poskytnutých spravodajskými jednotkami.

ČASŤ 3

Osobitné pravidlá a úpravy

23. Úroky z vkladov, úverov a dlhových cenných papierov vydaných a v držbe sa zaznamenávajú na akumulovanom základe a až do splatenia sa zaznamenávajú ako transakcie. Usmernenie týkajúce sa nástroja, s ktorým sa naakumulovaný úrok zaznamenáva v štatistických informáciách predkladaných národnými centrálnymi bankami ECB, sa však v prípade štatistiky investičných fondov, poisťovacích korporácií, penzijných fondov a finančných spoločností osobitného účelu líši.
24. Pri štatistike investičných fondov sa naakumulovaný úrok z vkladov alebo úverov zodpovedajúcim spôsobom zaznamená v položke „ostatné aktíva“ alebo v položke „ostatné pasíva“. Naakumulovaný úrok z dlhových cenných papierov v držbe sa zaznamenáva spolu s príslušným nástrojom. Vydané dlhové cenné papiere sa nezaznamenávajú ako samostatná položka a sú zahrnuté do položky ostatné pasíva.
25. Pri štatistike poisťovacích korporácií sa naakumulovaný úrok v každom prípade zaznamená spolu s dotknutým nástrojom.
26. Pri štatistike penzijných fondov sa naakumulovaný úrok v každom prípade na základe kvalifikovaného odhadu zaznamená spolu s dotknutým nástrojom.
27. Pri štatistike finančných spoločností osobitného účelu sa naakumulovaný úrok v každom prípade zodpovedajúcim spôsobom zaznamená v položke „ostatné aktíva“ alebo v položke „ostatné pasíva“.

(*) Pri štatistike investičných fondov a v súlade s prílohou III k nariadeniu (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38) zabezpečujú národné centrálné banky buď zber údajov o preceneniach vzhľadom na zmeny cien a výmenných kurzov od investičných fondov, alebo zber údajov od investičných fondov o preceneniach vzhľadom na zmeny cien a nevyhnutné údaje, ktoré zahŕňajú aspoň členenie podľa meny na britské libry, americké doláre, japonské jeny a švajčiarske franky, aby odvodili precenenia vzhľadom na zmeny výmenných kurzov.

SLOVNÍK POJMOV

Akciovými fondmi (Equity funds) sa rozumejú investičné fondy, ktoré investujú predovšetkým do akcií a iných majetkových podielov. Kritériá pre klasifikáciu investičných fondov ako akciových fondov vychádzajú z prospektov pre verejnosť, pravidiel fondov, zakladajúcich dokumentov, prijatých štatútov alebo stanov, upisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových materiálov, alebo akýchkoľvek iných vyhlásení s podobnými účinkami.

Dcéorskými spoločnosťami (Subsidiaries) sa rozumejú samostatné subjekty zapísané v obchodnom registri, v ktorých má iný subjekt majoritnú účasť alebo sú v jeho úplnom vlastníctve.

Dlhopisovými fondmi (Bond funds) sa rozumejú investičné fondy, ktoré investujú predovšetkým do dlhových cenných papierov. Kritériá pre klasifikáciu investičných fondov ako akciových fondov vychádzajú z prospektov pre verejnosť, pravidiel fondov, zakladajúcich dokumentov, prijatých štatútov alebo stanov, upisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových materiálov, alebo akýchkoľvek iných vyhlásení s podobnými účinkami.

Finančným lízingom (Financial leases) sa rozumie zmluva, na základe ktorej zákonný vlastník tovaru dlhodobej spotreby (ďalej len „prenajímateľ“) požičiava tovar tretej osobe (ďalej len „nájomca“) na celé obdobie ekonomickej životnosti tovaru alebo väčšinu tohto obdobia výmenou za splátky zahŕňajúce náklady na tento tovar navýšené o vypočítaný úrok. Má sa za to, že nájomca v skutočnosti prijíma všetky úžitky odvodené od používania tovaru a preberá na seba náklady a riziká spojené s vlastníctvom.

Finančnými korporáciami poskytujúcimi úvery [Financial corporations engaged in lending (FCLs)], ktoré sú klasifikované ako ostatní finanční sprostredkovatelia, sa rozumejú finančné korporácie, ktoré sa špecializujú najmä na financovanie aktív pre domácnosti a nefinančné korporácie. Do tejto kategórie sa zaraďujú spoločnosti, ktoré sa špecializujú na finančný lízing, faktoring, poskytovanie hypotekárnych úverov a poskytovanie spotrebiteľských úverov. Tieto finančné spoločnosti môžu vykonávať svoju činnosť v právnej forme stavebnej sporiteľne, obecnej úverovej inštitúcie atď.

Fondmi fondov (Funds of funds): sa rozumejú investičné fondy, ktoré investujú predovšetkým do akcií alebo podielových listov iných investičných fondov. Kritériá pre klasifikáciu investičných fondov ako fondov fondov vychádzajú z prospektov pre verejnosť, pravidiel fondov, zakladajúcich dokumentov, prijatých štatútov alebo stanov, upisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových materiálov, alebo akýchkoľvek iných vyhlásení s podobnými účinkami.

Fondmi obchodované na burze [Exchange traded funds (ETFs)] sú „UCITS ETF“, ako sú vymedzené v odseku 3 pododseku 4 usmernenia ESMA (ESMA/2012/832) z 18. decembra 2012 o fondoch obchodovaných na burze a iných otázkach súvisiacich s UCITS. ESMA vymedzuje fond UCITS ETF ako UCITS, ktorého minimálne jeden podiel alebo trieda akcií je počas obchodného dňa v rámci aspoň jedného regulovaného trhu alebo multilaterálneho obchodného systému obchodovaná nepretržite, s minimálne jedným tvorcom trhu, ktorý koná s cieľom zabezpečiť, aby sa trhová hodnota jeho podielových listov alebo akcií na burze významne nelíšila od čistej hodnoty jeho aktív, prípadne od indikatívnej čistej hodnoty aktív. Na účely tohto usmernenia by sem mali patriť aj fondy iné ako UCITS, ktoré spĺňajú pojem ETF vymedzený ESMA.

Fondmi súkromného kapitálu [Private equity funds (PEFs)] sa rozumejú investičné fondy, ktoré nevyužívajú pákový efekt a ktoré investujú do kapitálových nástrojov a nástrojov, ktoré sú podobné ako kapitálové nástroje vydané spoločnosťami nekótovanými na burze. Podkategóriou fondov súkromného kapitálu sú fondy rizikového kapitálu, ktoré investujú do startupov. Fondy súkromného kapitálu (vrátane fondov rizikového kapitálu) sa zvyčajne zriaďujú ako uzavreté fondy alebo ako spoločnosti s ručením obmedzeným spravované spoločnosťou súkromného kapitálu alebo spoločnosťou rizikového kapitálu v prípade fondov rizikového kapitálu. Zatiaľ, čo fondy súkromného kapitálu (vrátane fondov rizikového kapitálu) sa klasifikujú ako investičné fondy v súlade s článkom 1 nariadenia (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38), spoločnosti súkromného kapitálu a spoločnosti rizikového kapitálu sa klasifikujú ako finančné pomocné inštitúcie (ESA 2010, kategória S.126), ak spravujú výlučne aktíva fondov súkromného kapitálu a fondov rizikového kapitálu, a ako ostatní finanční sprostredkovatelia (ESA 2010, kategória S.125), ak investujú na svoj vlastný účet do súkromného kapitálu.

Hedžovými fondmi (Hedge funds) sa na účely tohto usmernenia rozumejú všetky spoločnosti kolektívneho investovania bez ohľadu na ich právnu štruktúru podľa vnútroštátneho práva, ktoré uplatňujú relatívne neobmedzené investičné stratégie na dosiahnutie kladných absolútnych návratov a ktorých vedúci pracovníci sú okrem manažérskych plátov odmeňovaní na základe výkonnosti fondu. Z tohto dôvodu majú hedžové fondy len málo obmedzení, pokiaľ ide o finančné nástroje, do ktorých môžu investovať a môžu preto flexibilne uplatniť široké spektrum finančných techník vrátane pákového efektu (leverage), krátkych predajov (short-selling) a akýchkoľvek iných techník. Toto vymedzenie tiež zahŕňa fondy, ktoré investujú, v plnom rozsahu alebo čiastočne, do iných hedžových fondov, ak v ostatných aspektoch

spĺňajú vymedzenie pojmu. Tieto kritériá na identifikáciu hedžových fondov je potrebné posudzovať na základe prospektov pre verejnosť ako aj pravidiel fondov, prijatých štatútov alebo stanov, upisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových materiálov alebo akýchkoľvek iných vyhlásení s podobnými účinkami v súvislosti s fondom.

Korporáciami neživotného poistenia (Non-life insurance corporations) sa rozumejú poisťovacie korporácie, ktorým bolo udelené povolenie na uskutočňovanie činností priameho neživotného poistenia, ale nebolo im udelené povolenie na uskutočňovanie činností priameho životného poistenia. Korporáciám neživotného poistenia môže byť tiež udelené povolenie vykonávať zaisťovacie činnosti (činnosti životného a/alebo neživotného zaistenia v závislosti od vnútroštátnych právnych predpisov).

Korporáciami univerzálneho poistenia (Composite insurance corporations) sa rozumejú poisťovacie korporácie, ktorým bolo udelené povolenie na uskutočňovanie činností priameho životného aj priameho neživotného poistenia. V prípade poisťovacích korporácií, na ktoré sa vzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES⁽⁵⁾, sem patria poisťovacie korporácie, na ktoré sa vzťahuje článok 73 ods. 2 a 5 smernice 2009/138/ES. Korporáciám univerzálneho poistenia môže byť okrem toho udelené povolenie vykonávať zaisťovacie činnosti (činnosti životného a/alebo neživotného zaistenia v závislosti od vnútroštátnych právnych predpisov).

Korporáciami životného poistenia (Life insurance corporations) sa rozumejú poisťovacie korporácie, ktorým bolo udelené povolenie na uskutočňovanie činností priameho životného poistenia, ale nebolo im udelené povolenie na uskutočňovanie činností priameho neživotného poistenia. Korporáciám životného poistenia môže byť okrem toho udelené povolenie vykonávať zaisťovacie činnosti (činnosti životného a/alebo neživotného zaistenia v závislosti od vnútroštátnych právnych predpisov).

Obchodníkmi s cennými papiermi a derivátmi [Security and derivative dealers (SDDs)] klasifikovanými ako ostatní finanční sprostredkovatelia sa rozumejú finančné korporácie, ktoré sú oprávnené poskytovať investičné služby tretím osobám formou investovania do finančných nástrojov ako podnikaním na ich vlastný účet a ktoré sa zaoberajú predovšetkým týmito činnosťami finančného sprostredkovania:

- a) obchodovaním na ich vlastný účet a/alebo riziko, ako „obchodníci s cennými papiermi a derivátmi“ s novými finančnými nástrojmi alebo finančnými nástrojmi v obehu prostredníctvom nákupu a predaja týchto finančných nástrojov výlučne na účely získania prospechu z marže medzi nadobúdacou a predajnou cenou. Uvedené tiež zahŕňa vykonávanie trhovej činnosti;
- b) upisovaním finančných nástrojov a/alebo umiestňovaním finančných nástrojov na základe pevného záväzku;
- c) pomáhaním spoločnostiam pri emisii nových finančných nástrojov formou umiestňovania nových finančných nástrojov zahŕňajúcich buď upisovanie na základe pevného záväzku, alebo bez pevného záväzku daného emitentom nových emisií.

Ostatnými fondmi (Other funds) sa rozumejú investičné fondy iné ako dlhopisové fondy, akciové fondy, zmiešané fondy, realitné fondy alebo hedžové fondy.

Otvorenými investičnými fondmi (Open-end investment funds) sa rozumejú investičné fondy, ktorých podielové listy alebo akcie sú na žiadosť držiteľa priamo alebo nepriamo spätne odkúpené alebo vyplatené z aktív podniku.

Pobočkami (Branches) sa rozumejú subjekty nezapísané v registri bez samostatnej právnej subjektivity v úplnom vlastníctve materskej spoločnosti.

Podnikmi kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov [Undertakings for Collective Investments in Transferable Securities (UCITS)] sa rozumejú investičné fondy, ktoré boli zriadené v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES⁽⁶⁾.

Prijaté zaistenie (Accepted reinsurance) predstavuje výšku kapitálu, ktorý poisťovacia korporácia drží za účelom uspokojenia budúcich nárokov z jej záväzkov vyplývajúcich zo životného zaistenia.

Realitnými fondmi (Real estate funds) sa rozumejú investičné fondy, ktoré investujú predovšetkým do nehnuteľností. Kritériá pre klasifikáciu investičných fondov ako realitných fondov vychádzajú z prospektov pre verejnosť, pravidiel fondov, zakladajúcich dokumentov, prijatých štatútov alebo stanov, upisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových materiálov, alebo akýchkoľvek iných vyhlásení s podobnými účinkami.

Rezervy z precenenia (Reconciliation reserves) sú rezervy (ako napríklad nerozdelené zisky), ako sú vymedzené v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/2450⁽⁷⁾. Vyplýva to predovšetkým z rozdielov medzi účtovným oceňovaním a oceňovaním uvedeným v článku 75 smernice 2009/138/ES.

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES z 25. novembra 2009 o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II) (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2009, s. 1).

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKICP) (Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32).

⁽⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2450 z 2. decembra 2015, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o vzory na predkladanie informácií orgánom dohľadu podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES (Ú. v. EÚ L 347, 31.12.2015, s. 1).

Sekuritizáciami spojenými s poistením (Insurance-linked securitisations) sa rozumejú sekuritizácie, ktoré spočívajú v prevode poistenia získaného buď prevodom vlastníckeho práva alebo záujmu, z ktorého plynie prospech, na finančnú spoločnosť osobitného účelu, alebo v prevode poistného rizika z poisťovne alebo zaisťovne na finančnú spoločnosť osobitného účelu, ktorá v plnej miere financuje svoje vystavenie sa takýmto rizikám prostredníctvom emisie finančných nástrojov a práva investorov, ktorí investovali do týchto finančných nástrojov, na splatenie, sú podriadené zaisťným záväzkom finančnej spoločnosti osobitného účelu.

Syntetickou sekuritizáciou (Synthetic securitisations) sa rozumejú sekuritizácie, keď sa presúva len kreditné riziko týkajúce sa aktív alebo fondu aktív použitím kreditných derivátov, záruk alebo akýchkoľvek podobných mechanizmov.

Špecializovanou finančnou korporáciou (Specialised financial corporations) (podskupina podsektora S.125) sa rozumie „špecializovaná finančná korporácia“, ako je vymedzená v odseku 2.93 prílohy A k nariadeniu (EÚ) č. 549/2013.

Tradičnou sekuritizáciou (Traditional securitisations) sa rozumejú sekuritizácie, keď sa presúva kreditné riziko týkajúce sa aktív alebo fondu aktív buď prevodom vlastníckeho práva alebo záujmu, z ktorého plynie prospech, k sekuritizovanému aktívu, alebo rozdelením tohto rizika.

Ústrednou štátnou správou (Central government) sa rozumie ústredná štátna správa (podsektorov S.1311), ako je vymedzená v odseku 2.114 prílohy A k nariadeniu (EÚ) č. 549/2013.

Uzavretými investičnými fondmi (Closed-end investment funds) sa rozumejú investičné fondy s pevne stanoveným počtom vydaných akcií, ktorých akcionári sú povinní kúpiť alebo predať existujúce akcie na to, aby do fondu vstúpili alebo z neho vystúpili.

Zaisťovacími korporáciami (Reinsurance corporations) sa rozumejú poisťovacie korporácie, ktorým bolo udelené povolenie na uskutočňovanie činností zastenia, ale nebolo im udelené povolenie na uskutočňovanie činností priameho poistenia. Zaisťovacie činnosti môžu zahŕňať činnosť životného zaistenia, neživotného zaistenia alebo kombináciu činností životného a neživotného zaistenia.

Zmiešanými fondmi (Mixed funds) sa rozumejú investičné fondy, ktoré investujú tak do majetkových účastí, ako aj do dlhopisov, pričom neprevláda ani jeden ani druhý finančný nástroj. Kritériá pre klasifikáciu investičných fondov ako zmiešaných fondov vychádzajú z prospektov pre verejnosť, pravidiel fondov, zakladajúcich dokumentov, prijatých štatútov alebo stanov, opisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových materiálov, alebo akýchkoľvek iných vyhlásení s podobnými účinkami.
